



Amtliches Mitteilungsblatt

**MARKT HEILIGENSTADT** i. OFr.

[www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de)

Jahrgang 20

Freitag, den 19. August 2016

Nr. 17



**Aus dem Gemeinderat**

## Aus dem Marktgemeinderat Heiligenstadt i. OFr.

### 1. **Genehmigung der Niederschrift vom 17.03.2016 (öffentlicher Teil)**

#### **Beschluss:**

Gegen die Niederschrift bestehen keine Einwendungen;  
sie wird hiermit genehmigt.

**Abstimmung: 15 : 0**

### 2. **Genehmigung der Niederschrift vom 21.04.2016 (öffentlicher Teil)**

#### **Beschluss:**

Gegen die Niederschrift bestehen keine Einwendungen;  
sie wird hiermit genehmigt.

**Abstimmung: 15 : 0**

### 3. **Genehmigung der Niederschrift vom 28.04.2016 (öffentlicher Teil)**

#### **Beschluss:**

Gegen die Niederschrift bestehen keine Einwendungen;  
sie wird hiermit genehmigt.

**Abstimmung: 15 : 0**

### 4. **Bericht der Verwaltung**

#### **a) Ausbau Staatsstraße 2188**

Der Bürgermeister informiert, dass der Grunderwerb für den Ausbau der Staatsstraße 2188 (von der Kreuzung Stücht / Neumühle bis zur Bauamtsgrenze Bamberg / Bayreuth) abgeschlossen werden konnte. Das Staatliche Bauamt will Mitte August mit dem Ausbau beginnen. Die Baumaßnahme soll 2016 abgeschlossen werden. Während der Bauzeit ist eine Vollsperrung erforderlich.

#### **b) Ausbau BA 18 Siegritz – Gößmannsberg**

Der Landkreis Bamberg wird im Juli / August 2016 die Kreisstraße BA 18 an der Landkreisgrenze Bamberg / Forchheim ausbauen. Geplant ist, dass die 90 Grad Kurve beseitigt wird und eine neue Anbindung an den vorhandenen Wirtschaftsweg erfolgt. Das Teilstück Gößmannsberg bis zur Landkreisgrenze wurde bereits durch den Landkreis Forchheim erneuert. Die Baumaßnahme beginnt am 4. Juli 2016 und dauert voraussichtlich bis 12. August 2016. Während der Bauzeit ist die Straße gesperrt. Auftragserteilung erfolgte an STL - Straßen- und Tiefbau Lehen GmbH, Weidenberg.

#### **c) Abwasserbeseitigung Burggrub - Sachstandsbericht**

Die Tiefbauarbeiten für Abwasser und Kanal in der Kreisstraße BA 49 wurden termingerecht abgeschlossen. Mit dem Kreisstraßenausbau wurde termingerecht begonnen. Das starke Grundwasservorkommen im Ortsbereich bereitet zeitlich etwas Schwierigkeiten. Die Verlegung der Breitbandkabel in der Kreisstraße ist beendet. Bisher wurden für die Abwasserbeseitigung und Verbesserung der Wasserversorgung für den Bereich Burggrub ca. 2,2 Mio. investiert.

#### **d) Flüchtlingsentwicklung**

Im Landkreis Bamberg sind aktuell 1.032 Flüchtlinge in 34 Einrichtungen in 30 Gemeinden untergebracht. In Heiligenstadt sind zurzeit 35 Asylbewerber. Der Bürgermeister informiert vom Helferkreistreffen am 16.05.2016, an dem Vertreter der Kirchen, des Missionsvereins, Fränkische-Schweiz-Verein teilgenommen haben. Die Unterbringung im TABEA-Werk läuft problemlos. Eine große Aufgabe ist die Integration der Asylberechtigten bzw. der anerkannten Flüchtlinge. Es geht darum für die anerkannten Flüchtlinge einen Praktikumsplatz zu bekommen. Wichtig ist, dass sie eine Beschäftigungsmöglichkeit haben. Deshalb sollen die Flüchtlinge, die eine Beschäftigung suchen, in Vereinen und Betrieben bekanntgemacht werden. Weitere Aufgabe ist es, für die anerkannten Flüchtlinge geeignete Wohnmöglichkeiten zu finden. Landrat Johann Kalb hat die Gemeinden bei der Unterbringung und Integration von Flüchtlingen gebeten, entsprechende Unterstützung zu gewähren. Leerstehende Wohnungen oder Immobilien sollten der Koordinierungsstelle für Asyl im Landratsamt Bamberg, Tel. 0951/85-0 oder in der Gemeindeverwaltung, Tel. 09198/9299-0 gemeldet werden. Eine Liste, die die Asylbewerber beinhaltet, für denen eine Berufstätigkeit in Frage kommt, wird den Marktgemeinderäten und Ortssprechern übergeben. Ansprechpartner ist Pastor Dirk Zimmer von Tabea Heiligenstadt. Der Bürgermeister bedankt sich bei allen Ehrenamtlichen, die durch Deutschkurse und ähnliche Aktionen für eine Integration sorgen.

#### **e) Auswechslung von Unter- u. Oberflurhydranten**

Die Tiefbauarbeiten für die Auswechslung von Hydranten im Gemeindegebiet haben am 24. Mai 2016 begonnen. Es werden insgesamt 64 Hydranten, davon 46 Unter- u. 15 Oberflurhydranten ausgewechselt.

#### **f) Einstellung von Lisa Sponzel als Auszubildende**

Der Haupt- u. Finanzausschuss hat beschlossen, Lisa Sponzel, Störnhof 18, Wiesental als Auszubildende für den Ausbildungsberuf Verwaltungsfachangestellte – Fachrichtung allgemeine innere Verwaltung einzustellen. Die Ausbildung beginnt am 01. September 2016.

#### **g) Teilfortschreibung des Landesentwicklungsprogramms**

Das Landesentwicklungsprogramm (LEP), das am 01.09.2013 in Kraft getreten ist, wird in folgenden Bereichen überarbeitet:

- Weiterentwicklung des Zentrale-Orte-Systems

- Erweiterung des Raums mit besonderem Handlungsbedarf (RmbH)
- weitere Lockerung des Anbindegebots
- bevölkerungsverträgliche Ausbau von Höchstspannungsfreileitungen

Ergebnis des LEP-Entwurfes ist, dass neun neue Gemeinden im Landkreis Bamberg in den Raum mit besonderem Handlungsbedarf aufgenommen wurden. Es wurden die Gemeinden Heiligenstadt i. OFr., Stadelhofen, Königsfeld, Gundelsheim, Kemmern, Pettstadt, Prießendorf, Reckendorf und Wattendorf neu aufgenommen. Die Stadt Scheßlitz und der Markt Burgebrach wurden als Mittelzentren eingestuft. Im bisherigen LEP waren zwölf Gemeinden enthalten.

Die Aufnahme in den Raum mit besonderem Handlungsbedarf hat bei einigen Förderprogrammen durch eine höhere Förderquote z. B. im Breitbandbereich, Feuerwehrförderung und Regionalförderung Vorteile für die betroffenen Kommunen.

Der Bürgermeister bedankt sich bei MdL Heinrich Rudrof, Landrat Johann Kalb, MdB Thomas Silberhorn und Emmi Zeulner sowie Sozialministerin Melanie Huml für die Unterstützung.

#### **h) Feuerwehrbedarfsplan**

Am 03.05.2016 fand die Auftaktveranstaltung für den Feuerwehrbedarfsplan für alle Feuerwehren in der Großgemeinde statt. Von den 17 Feuerwehren waren 16 Feuerwehren und Kreisbrandmeister Kormann vertreten.

**z. Kts.**

#### **5. 1. Bebauungsplanänderung „Leite“ Gemeinde Litzendorf, Landkreis Bamberg; Beteiligung der Behörden u. Träger öffentlicher Belange**

Die Gemeinde Litzendorf hat am 15.03.2016 beschlossen, den rechtskräftigen Bebauungsplan „Leite“ zum ersten Mal zu ändern. Es handelt sich bei der 1. Änderung um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung. Der Geltungsbereich des Planungsgebietes beträgt 0,128 ha. Etwa 65,6% dieser Fläche entspricht der Ausweisung als „Allgemeines Wohngebiet“ (ca. 0,084 ha). Die restlichen 34,4% des Geltungsbereiches entfallen auf eine ca. 0,044 ha große öffentliche Grünfläche in Form eines Spielplatzes, der in dieser Größe aber nicht mehr benötigt wird.

#### **Beschluss:**

Gegen die 1. Änderung des Bebauungsplanes „Leite“ der Gemeinde Litzendorf bestehen aus Sicht des Marktes Heiligenstadt i. OFr. keine Einwendungen.

**Abstimmung: 16 : 0**

(ab TOP 4 MGR Bauer anwesend)

#### **6. Kommunales Investitionsprogramm; Behindertengerechte Erschließung Rathaus u. Nebengebäude / Rathaus 2**

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. hat sich mit dem Vorhaben „barrierefreies Rathaus und Umwandlung des alten Feuerwehrhauses in Verwaltungsräume“ für das Kommunal- Investitionsprogramm beworben. Für die mit 530.000,- Euro geschätzten Kosten für diese Maßnahme wurden 477.000,- Euro Zuschuss in Aussicht gestellt. Das entspricht eine Förderung von 90 %. Mit dieser Maßnahme wird eine behindertengerechte Erschließung des Rathauses und des Nebengebäudes erreicht. Im Nebengebäude soll die Registratur und das Archiv der Marktgemeinde sowie Büroräume Platz finden. Von der Planungsstudie über diese Maßnahme wird Kenntnis genommen. Bis 15.11.2016 muss ein Förderantrag gestellt werden. Gleichzeitig muss die Planung für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses auf dem ehemaligen BayWa-Arial in der Raiffeisenstraße angegangen werden. Mit den Verantwortlichen der Stützpunktfeuerwehr wurden bereits Gespräche geführt. In der nichtöffentlichen Sitzung wird die Beauftragung eine Architekten erfolgen.

#### **Beschluss:**

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. wird für diese Maßnahme einen Förderantrag stellen. Der Auftrag für die Planung soll an das Architekten Büro Schmidt, Hollfeld, vergeben werden.

**Abstimmung: 16 : 0**

#### **7. Breitbandversorgung Markt Heiligenstadt i. OFr.**

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. ist mit der Breitbandversorgung für das gesamte Gebiet der Marktgemeinde in das Bayerische Förderprogramm eingestiegen. Nach dem Durchlaufen der einzelnen Verfahrensabschnitte lagen zwei Angebote von Telekommunikationsunternehmen vor. Ergebnis war, dass bei einer Förderung nach dem Bayerischen Programm im gesamten Gemeindegebiet nur 15 % der Haushalte 50 Mbit/s erhalten würden. 85 % der Haushalte würden nur bis 30 Mbit/s erhalten. Mit diesen Bandbreiten würden die Breitbandziele des Bundes mit mindestens 50 Mbit/s schon jetzt nicht erreicht. Nach wissenschaftlichen Untersuchungen verdoppeln sich die Bandbreiten bei den Nutzern alle zwei Jahre. Aus technischer Sicht stellt die heute angebotene VDSL-Technologie über Kupfer nur eine Übergangstechnik dar. Die Lösung ist Glasfaser bis ins Haus, das sich allerdings mit dem Bayerischen Programm nicht realisieren lässt. Das neue Bundesprogramm bietet in diesem Bereich wesentlich bessere Möglichkeiten. Der Vorteil des Bundesprogrammes ist, dass mit der Verlegung von Glasfaser bis ins Haus nahezu unbegrenzt Datenmengen transportiert werden können. Mit dem FTTH Produkt (Glasfaser bis ins Haus) gibt es bereits heute Datenraten von 300 bis 500 Mbit/s zu sehr attraktiven Preisen. Für Kunden, die noch höhere Bandbreiten benötigen, würden bis zu 10.000 Mbit/s zur Verfügung stehen. Der Marktgemeinderat sieht mit dem Glasfasernetz und Anschlüsse bis in die einzelnen Häuser eine große Chance. Wenn es gelingt in das Bundesprogramm zu kommen, muss nur einmal in eine Glasfasertechnologie investiert werden. Folgeinvestitionen, wie bei der jetzt angebotenen VDSL-Kupfertechnologie würden entfallen.

Aus diesem Grund hat der Marktgemeinderat einstimmig beschlossen, dass der Markt Heiligenstadt i. OFr. sich für das neue Bundesprogramm bewirbt und das Förderverfahren über das Bayerische Programm stoppt. Auch hat der Marktgemeinderat festgelegt, dass überall dort, wo Leistungen (Kanal, Wasser, Strom, etc.) neu errichtet werden auch die Brandbandkabel der Gemeinde mit verlegt werden sollen. Zwischenzeitlich haben die Telekommunikationsunternehmen, die Angebote eingereicht haben, mitgeteilt, dass sie bereit sind ihre Angebote zu verlängern. Der Markt Heiligenstadt i. OFr. beabsichtigt das Bundesprogramm mit einer Fördersumme von 15 Mio. pro Kommune und einen Anteil von 50 % zu nutzen. Außerdem wäre eine Kofinanzierung durch den Freistaat Bayern in gleicher Höhe, wie im Bayerischen Förderprogramm, also 900.000,- Euro möglich.

Die Verwaltung arbeitet auf Hochtouren, damit die Bewerbung für das Bundesprogramm termingerecht in Berlin eingereicht werden kann. Zwischenzeitlich wurden die Beschlüsse des Marktgemeinderates bereits in Burggrub, wo Tiefbauarbeiten durchgeführt werden, die Anschlüsse mit Glasfaser bis ins Grundstück zu verlegen, vollzogen. Diese Arbeiten werden vom gemeindlichen Bauhof durchgeführt, weil keine Baufirma gefunden werden konnte, die fachgerecht die Breitbandkabel verlegen kann. Die Tiefbauarbeiten wurden von der Baufirma Bezold, Königsfeld durchgeführt.

**z.Kts.**

#### **8. Aufstellung eines Bebauungsplanes in Teuchatz**

Im Gemeindeteil Teuchatz sind Nachfragen nach Bauland vorhanden. Die wenigen noch freien Bauplätze im Baugebiet Zäcker bzw. Lindacher Weg sind unverkäuflich. Deshalb beabsichtigt der Markt Heiligenstadt i. OFr. Bauland, insbesondere für junge Familien in Teuchatz auszuweisen. Der Bürgermeister informiert von den geführten Grundstücksverhandlungen und teilt mit, dass die Aufstellung eines Bebauungsplanes geprüft werden kann, wenn genügend Bauwillige vorhanden sind. Auf der Fläche Fl.Nr. 84, Gmkg. Teuchatz am nördlichen Ortsrand von Teuchatz, sind bis zu 9 Bauplätze möglich.

#### **Beschluss:**

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. prüft die Aufstellung eines Bebauungsplanes, wenn genügend Bauwillige vorhanden sind. Im gemeindlichen Mitteilungsblatt soll eine Interessensbekundung durchgeführt werden.

**Abstimmung: 17 : 0**

(ab TOP 8 MGR Dr. Landendörfer anwesend)

## 9. Ganztagssschule / Mittagsbetreuung Grundschule

Ziel der Bayerischen Staatsregierung ist ein flächendeckender und bedarfsgerechter Ausbau von Ganztagsangeboten im Grundschulbereich. In den kommenden Schuljahren soll der dynamische Ausbau der Ganztagsangebote für Schülerinnen und Schüler flächendeckend und bedarfsgerecht fortgesetzt werden. Ministerpräsident Seehofer hat im Rahmen seiner Regierungserklärung vom 12.11.2013 eine „Ganztagsgarantie“ ausgesprochen, wonach es bis 2018 für jede Schülerin und jeden Schüler bis 14 Jahre ein bedarfsgerechtes Ganztagsangebot geben wird.

Hierzu haben der Bayerische Gemeindetag, der Bayerische Städtetag, der Bayerische Landkreistag und der Bayerische Bezirkstag zusammen mit der Bayerischen Staatsregierung im Rahmen eines Ganztagsgipfels am 24. März 2015 grundlegende Vereinbarungen getroffen. Diese gemeinsame Vereinbarung wurde den Kommunen an die Hand gegeben. Der Freistaat und die kommunalen Spitzenverbänden haben vereinbart, die Vielfalt ganztägiger Bildungs- und Betreuungsangebote für Schülerinnen und Schüler in Bayern zu erhalten. Aus den verschiedenen Angebotsformen können sich Kommune und Schule ein passgenaues Konzept zusammenstellen, das auf die örtlichen Betreuungsbedarf zugeschnitten ist. Die verschiedenen Schwerpunkte der einzelnen Angebotsformen können sich innerhalb einer Kommune ggf. verteilt auf verschiedene Schulen und Einrichtungen – sinnvoll ergänzen. Zusammen mit den neuen Angebotsformen stehen im Bereich der Jahrgangsstufen 1 – 4 künftig folgende ganztägige Bildungs- und Betreuungsangebote zur Auswahl:

1. Gebundene Ganztagssschule (GGTS)
2. Neu: Offene Ganztagssschule bis 16 Uhr (OGTS)
3. Neu: Offene Ganztagssschule im Kombimodell (OGTS-Kombi)
4. Horte, altersgeöffnete Kindergärten, Häuser für Kinder
5. Mittagsbetreuung (MiB)

Welche Form der Ganztagsangebote an der Grundschule Heiligenstadt i. OFr. sinnvoll ist, war Thema einer Besprechung mit der Regierung von Oberfranken (Frau Spätling, Herr Gollwitzer), Landratsamt Bamberg (Frau Vetter, Herr Porst), der Schul- u. Kindertagesstätten-Leiterin (Frau Weininger, Frau Fabritius) im Rathaus. Die Rektorin der Grundschule, Frau Weininger und die Leiterin des Hauses für Kinder, Frau Fabritius, sprachen sich beide für die bestehende Lösung und somit für die weitere Fortführung des Hortes, mit Mensa aus. Nur ist das Platzangebot in der Schule äußerst beengt und der Kindergarten benötigt die jetzigen Horträume als Essensräume. Frau Spätling von der Regierung von Oberfranken zeigte in dem Gespräch auf, dass sich die Kindergartenpädagogik in den letzten Jahren stark verändert hat und dass eine Entflechtung der Essenssituation für die Kindergartenkinder äußerst wichtig ist und daher eigene Räume für Essen erforderlich sind. Jedoch muss die exakte Bedarfserhebung durch eine Befragung der Eltern ermittelt werden. Es sind differenzierte Bedarfe abzufragen und dann dem Marktgemeinderat zur Bedarfsanerkennung vorzulegen. Dies ist eine zwingende Fördervoraussetzung. Wichtig ist aber, dass keine Kommune die gewachsene Betreuungsinfrastruktur aufgeben muss.

Festzustellen ist, dass immer mehr Eltern ein Ganztagsangebot nutzen wollen. Der Hort wird von den Eltern sehr gut angenommen und läuft unter der Trägerschaft der Kindertagesstätten-Einrichtung. Die Arbeit in der Horteinrichtung und die Zusammenarbeit Schule/Kindergarten läuft sehr gut. Von den 125 Grundschulern werden zur Zeit 60 Kinder im Hort betreut. Für das Schuljahr 2016/2017 liegen bereits weitere 17 Neuanmeldungen vor. Allerdings stehen nicht genügend Räumlichkeiten für die Unterbringung der Hortkinder in der Grundschule bzw. im Haus für Kinder, zur Verfügung. Deshalb ist eine bauliche Erweiterung für die Unterbringung der Hortkinder dringend erforderlich. Mit einer Containerlösung kann die Zeit bis zur baulichen Erweiterung überbrückt werden. Die evangelische Kirche als Betriebsträger der Kindertagesstätte würde auch den Hort weiterfortführen. Die Regierung und das Landratsamt Bamberg stehen diesem Weg positiv gegenüber. Die vom Architekten Schmidt, Hollfeld, ausgearbeitete Studie geht vom Neubau einer Mensa mit 50 Plätzen, 100 Hortplätzen und einem Personalzimmer, mit ca. 1.7 Millionen € Baukosten aus. Es werden ca. 60 Prozent an Zuschüssen hierfür erwartet.

Im bestehenden Hausmeisterhaus soll die Mensa, und dann Richtung Turnhalle, die 4 Horträume errichtet werden.

### Beschluss:

Der Erweiterung der Horteinrichtung wird zugestimmt. Die Trägerschaft dieser Einrichtung soll der evangelischen Kirche übertragen werden. Es werden für die Übergangszeit entsprechende Container besorgt, in denen die weitere Hortbetreuung durchgeführt werden kann. Mit einer Bedarfserhebung soll die Grundlage für die weitere Entwicklung der Kindertagesstätte festgestellt werden.

**Abstimmung: 17 : 0**

## 10. Abwasserbeseitigung Heiligenstadt - Zahlungsmodalitäten Beiträge und Verbesserungsbeiträge für die Entwässerungseinrichtung

Die Verbesserungsbeiträge für die neue Kläranlage waren wie folgt vorgesehen:

01.06.2016 30 %  
01.10.2016 30 %  
01.04.2017 40 %

Die festgelegten Termine werden wie folgt geändert:

01.08.2016 30 %  
01.10.2016 30 %  
01.04.2017 40 %

Für die Ortschaft Burggrub wird die Ratenzahlung wie folgt geändert:

01.08.2016 50 %      statt 01.06.2016  
01.10.2016 25 %      statt 01.07.2016  
01.04.2017 25 %      statt 01.12.2016

Die festgelegten Ratenzahlungen für Oberleinleiter und Tiefenpöhl ändern sich nicht und sind wie folgt fällig:

01.01.2017 30 %  
01.10.2017 30 %  
01.04.2018 40 %

**Abstimmung: 17 : 0**

## 11. Erdgas Bündelungsausschreibung

Der Bayer. Gemeindetag führt für seine Mitgliedsgemeinden erneut eine Bündelungsausschreibung für den Erdgasbezug durch. Ziel der Bündelungsausschreibung ist es, durch den Wettbewerb günstigere Erdgaspreise zu erhalten. Der Erdgas-Liefervertrag mit N-ERGIE AG, Am Plärrer 43, 90429 Nürnberg, läuft zum 01.01.2018 aus.

Die KUBUS Kommunalberatung und Service GmbH erbringt die Leistung in Kooperation mit dem Bayer. Gemeindetag. Dieser hat den Kooperationspartner gemäß einer Empfehlung des Bayerischen Kommunalen Prüfungsverbandes in einem transparenten und diskriminierungsfreien Auswahlverfahren bundesweit ermittelt. Die KUBUS GmbH ist der derzeit einzige Anbieter eines elektronischen Ausschreibungsportals für Kommunen mit elektronischer Auktion.

Der Dienstleistungspreis für die Ausschreibung beträgt netto 850,00 € (Grundpreis 650,00 €, 4 Abnahmestellen – Rathaus, Ortelshaus-Oertelsscheune, Bürgerbüro-Feuerwehrhaus, Grundschule - à 50,00 €).

### Beschluss:

1. Der Bürgermeister wird beauftragt, mit der KUBUS Kommunalberatung und Service GmbH den vorgelegten Dienstleistungsvertrag über die Vorbereitung und Durchführung von Bündelungsausschreibungen für die Lieferung von Erdgas über ein web-basiertes Beschaffungsportal abzuschließen.
2. Der Markt überträgt die Aufgabe der Ausschreibung von Lieferleistungen für Erdgas, die alle verfahrensliehenden Entscheidungen umfasst, auf den Bayerischen Gemeindetag als ausschreibende Stelle.
3. Die Verwaltung wird gebeten, umgehend die Abnahmestellen im geforderten Daten-format zu erfassen bzw. auf Vollständigkeit zu prüfen.
4. Dieser Beschluss soll auch für künftige Ausschreibungen gelten.

**Abstimmung: 17 : 0**

## 12. Sonstiges

### 12.1. 10-H-Regelung bei Windkraftanlagen

Der Bürgermeister informiert über das Urteil des Bayerischen Verfassungsgerichtshofes vom 09.05.2016. Mit dieser Entscheidung hat das Gericht die Diskussion über die Abstandsflächenregelung beendet und für Rechtssicherheit gesorgt.

**z. Kts.**

### 12.2. Bedarfszuweisungen

Der Bürgermeister informiert, dass für das Jahr 2015 ein Antrag auf Bedarfszuweisungen gestellt wurde. Aufgrund der finanziellen Entwicklung durch zahlreiche Maßnahmen in den nächsten Jahren, benötigt der Markt Heiligenstadt i. OFr. Bedarfszuweisungen.

**z. Kts.**

### 12.3. Bürgerbus Markt Heiligenstadt i. OFr.

Der neue Bürgerbus wird voraussichtlich im August 2016 geliefert. Für den Bürgerbusbetrieb werden ehrenamtliche Fahrer gesucht. Die Kosten für den Erwerb der Fahrgastbeförderung übernimmt der Markt Heiligenstadt i. OFr. Es werden ehrenamtliche Fahrer gesucht. Bürger, die Interesse haben für andere Mitbürger zu fahren, sollen sich im Bürgerbüro melden.

**z. Kts.**

### 12.4. Informationsfahrt des Bayerischen Gemeindetages nach Luxemburg

Vom 30. September bis 3. Oktober 2016 führt der Bayerische Gemeindetag, Kreisverband Bamberg, eine Informationsfahrt nach Luxemburg durch. Teilnehmer an dieser Infofahrt sind vor allem Bürgermeister und Gemeinderäte.

**z. Kts.**

### 12.5. Wechsel Aufsichtsperson im Wertstoffhof

Der Bürgermeister informiert, dass Helmut Rickauer seine Arbeit als Aufsichtsperson im Wertstoffhof Heiligenstadt, Winkelsteite zum 31.05.2016 beendet hat. Zuständig für den Wertstoffhof ist ab 01.06.2016 Peter Daum, Traindorf.

**z. Kts.**

## Aus dem Marktgemeinderat Heiligenstadt i. OFr.

### 1. Einführung der neuen Ortssprecherin Petra Möhrlein, Herzogenreuth

In der Bürgerversammlung am 01. Juni 2016 wurde Petra Möhrlein, Herzogenreuth 9, Heiligenstadt i. OFr., geb. 23.08.1968 zum Ortssprecher gewählt. Bürgermeister Krämer gratuliert der neuen Ortssprecherin und wünscht eine gute Zusammenarbeit. Er informiert über die Aufgaben eines Ortssprechers und weist daraufhin, dass nach Art. 20 GO ehrenamtlich tätige Gemeindeglieder verpflichtet sind, ihre Obliegenheiten gewissenhaft wahrzunehmen und Verschwiegenheit zu wahren. Die Ortssprecherin Petra Möhrlein unterzeichnet die ausgehändigte Erklärung über die Sorgfalts- u. Verschwiegenheitspflicht.

**z. Kts.**

### 2. Staatsstraße 2188 Ortsdurchfahrt Burggrub; Erneuerung / Sanierung der Entwässerungseinrichtung, Verlegung von Versorgungsleitungen u. Sanierung der Fahrbahn; Vereinbarung mit dem Staatlichen Bauamt

Der Bürgermeister informiert von den Verhandlungen mit dem Staatlichen Bauamt Bamberg und teilt mit, dass das Staatliche Bauamt sich bereit erklärt hat, die verbleibenden Restflächen rechts und links vom Leitungsgraben und die Entwässerungsrinne zu erneuern, sowie Straßenabläufe in Teilbereichen neu zu bauen.

Die Abrechnung erfolgt über die Kanalbaumaßnahme. Die voraussichtlichen Gesamtkosten (Bau- u. Verwaltungskosten) für die Straßenbauverwaltung betragen rund 117.000,— Euro (brutto). Der Marktgemeinderat nimmt Kenntnis vom Inhalt der Vereinbarung.

**Beschluss:**

Der Vereinbarung mit dem Staatlichen Bauamt Bamberg vom 27.05.2016 S33-43212 wird zugestimmt.

**Abstimmung: 12 : 0**

### 3. Staatsstraße 2187 u. 2188 Ortsdurchfahrt Burggrub; Bau u. Unterhalt eines gemeindlichen Regenwasserkanals; Vereinbarung mit dem Staatlichen Bauamt

Der Straßenbaulastträger der ST 2187 u. 2188 entwässert den Straßenkörper und die Fahrbahn in die gemeindliche Abwasseranlage. Die Anlage wird zurzeit neu errichtet. Die Straßenbauverwaltung beteiligt sich entsprechend der Ortsdurchfahrtsrichtlinien an den Kosten der Herstellung des gemeindlichen Regenwasserkanals einschließlich der Straßeneinläufe. Nach den festgelegten Pauschalbeträgen errechnet sich eine einmalige Kostenbeteiligung in Höhe von 110.990,— Euro. Der Marktgemeinderat nimmt Kenntnis vom Vereinbarungsentwurf des Staatlichen Bauamtes.

**Beschluss:**

Der Vereinbarung vom 27.05.2016 – S33-43212 wird zugestimmt.

**Abstimmung: 12 : 0**

### 4. Anschaffung Funkgeräte für TLF 16/25

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. hat die Fahrzeuge HLF 20 und TSF der FFW Heiligenstadt bereits mit Digitalfunkgeräten ausgestattet. Da das Fahrzeug TLF 16/25 nicht verkauft wird, muss es mit Digitalfunk ausgerüstet werden. Daher werden für das TLF 16/25 noch ein MRT-Fahrzeugfunkgerät und vier HRT-Handsprechfunkgeräte benötigt. Die Beschaffungskosten belaufen sich auf ca. 4.500,00 Euro (brutto). Bei der Fraktionsvorsitzendenbesprechung am 27.06.2016 wurde der Punkt angesprochen; die Verwaltung wurde beauftragt die Digitalfunkgeräte anzuschaffen.

**Beschluss:**

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. wird das Fahrzeug TLF 16/25 mit Digitalfunkgeräten ausstatten.

**Abstimmung: 12 : 0**

### 5. Bundeswettbewerb 2016 - 2019 „Unser Dorf hat Zukunft - Unser Dorf soll schöner werden“

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. hat die Orte Brunn und Teuchatz für den Wettbewerb auf Kreisebene gemeldet. Am 20. Juli 2016 fand eine Besichtigung der beiden Orte statt. Die Kommission hat beiden Orten ein sehr ordentliches Erscheinungsbild bestätigt. Der Bürgermeister informiert, dass Brunn beim Kreisentscheid als Sieger hervorgegangen ist. Brunn wird neben Oberleiterbach am Bezirksentscheid teilnehmen. Der Bürgermeister bedankt sich bei den örtlichen Vertretern und bei den beiden Gemeinderäten und gratuliert dem Gemeindeteil Brunn zu diesem Erfolg.

**z. Kts.**

### 6. Breitbandversorgung Anbindung Stücht u. Neudorf

In der Marktgemeinderatssitzung am 09.06.2016 wurde die Verwaltung beauftragt, das benötigte Material zur Verlegung der Breitbandrohre zu kaufen und die Aufträge für die Grabenerweiterung zu vergeben. Die Firma ELG wurde vom Bayernwerk bzw. Telekom beauftragt entsprechende Leitungen zu verlegen. Mit Angebot vom 01.07.2016 hat die Firma ELG Scheßlitz, dem Markt Heiligenstadt i. OFr., für die Mitverlegung des Breitbandkabels zwischen Heiligenstadt und Neudorf, sowie für die Mitverlegung in der Ortschaft Neudorf ein Angebot in Höhe von 96.674,20 € (netto) unterbreitet. Abgerechnet werden die tatsächlich anfallenden Maßen nach Aufmaß.

Weiterhin wurde ein Angebot der Firma Gabocom, Niederwinkling, für die Breitbandkabel innerorts in Höhe von 4.046,00 € (brutto) und ein Angebot über ein Speedpipeverband (Breitbandverbindungskabel) in Höhe von 18.412,22 € (brutto) eingeholt.

In der Fraktionsvorsitzendenbesprechung am 07.07.2016 wurde die Verwaltung beauftragt die entsprechenden Aufträge zu erteilen.

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 20.07.2016 die Aufträge erteilt.

**Beschluss:**

Der Auftrag über die Breitbandmitverlegung in Neudorf und zwischen Heiligenstadt und Neudorf wird gemäß dem vorliegenden Angebot vom 01.07.2016 an die Firma ELG Scheßlitz, zu einem Angebotspreis von 96.674,20 € (netto) erteilt. Weiterhin wird der Auftragserteilung für die Anschaffung von Breitbandkabel der Firma Gabocom, Niederwinkling, für die Breitbandkabel innerorts in Höhe von 4.046,00 € (brutto) und für die Breitbandverbindungskabel (Speedpipeverband) in Höhe von 18.412,22 € (brutto) erteilt.

Weiterhin wird der Firma ELG der Auftrag über Auswechslung von ca. 20 m Bordrinnensteinen mit Asphalt-Fahrbahn aus- und einbauen von ca. 15.m<sup>2</sup> in Neudorf gemäß dem vorliegenden Angebot vom 07.07.2016 in Höhe von 3.558,10 € (brutto) erteilt.

**Abstimmung: 12 : 0**

**7. Antrag Junge Union WLAN**

Mit Schreiben vom 22.06.2016 beantragt die JU Heiligenstadt die technische Umsetzung eines freien WLAN-Zugangs im angrenzenden Marktplatzbereich zu prüfen, um einen freien WLAN-Zugang in und um öffentlichen Gebäuden zu ermöglichen. Der Marktgemeinderat nimmt Kenntnis von diesem Antrag.

Wegen eines kostenlosen WLAN-Zugangs im Marktplatzbereich wurde bereits im Frühjahr 2016 mit dem zuständigen Ministerium Kontakt aufgenommen. Die Verwaltung war bereits vor der Antragstellung in dieser Angelegenheit tätig. Das wurde dem Vorsitzenden der Jungen Union auch mündlich mitgeteilt.

**z. Kts.**

**8. Antrag Bürgernähe; Anschaffung Geschwindigkeitsmessgerät**

Die Fraktion „Bürgernähe“ hat mit Schreiben vom 07.05.2016 beantragt, dass der Marktgemeinderat beschließen soll, dass ein Geschwindigkeitsmessgerät angeschafft werden soll. Entsprechende Beschlüsse hat der Bau- u. Umweltausschuss bereits gefasst. Diese Beschlüsse wurden noch nicht umgesetzt. Eines weiteren Beschlusses durch den Marktgemeinderat bedarf es nicht. Die Verwaltung wird die Anschaffung vornehmen.

**z.Kts.**

**9. Antrag Bürgernähe; Tourismuskonzept**

Mit Schreiben vom 07.05.2016 hat die Fraktion „Bürgernähe“ beantragt, dass mit den umliegenden Gemeinden abzustimmen ist, baldmöglichst ein gemeinsames Touristeninformationszentrum aufzubauen. Der Bürgermeister weist daraufhin, dass über die Neuausrichtung Gebietsausschuss der Fränkischen Schweiz die Bürgermeister der Landkreise Forchheim, Bamberg, Bayreuth und Kulmbach informiert wurden. Zusätzlich hat die Leiterin der Tourismuszentrale in der Gemeinderatssitzung am 28.04.2016 informiert. Gespräche mit den Bürgermeistern in der Region wurden bereits geführt. Im August findet der erste August Workshop über die Neuausrichtung des Konzeptes statt. Zum jetzigen Zeitpunkt kann über die Art und Umfang (Größe, Personalausstattung, Ausstellungsfläche usw.) nichts konkretes berichtet werden.

**Beschluss:**

Sobald das Konzept und die Einzelheiten bekannt sind, werden diese dem Marktgemeinderat vorgestellt.

**Abstimmung: 9 : 3**

**10. Antrag „Bürgernähe“ Hundekotbeutel Spender**

Die Wählergruppierung Bürgernähe hat mit Schreiben vom 15.04.2016 den Antrag gestellt, dass die Marktgemeinde Heiligenstadt an den stark von Spaziergängern mit Hunden genutzten Wegen und Plätzen in Heiligenstadt, Spender für Hundekotbeutel aufstellen soll. Dies betrifft insbesondere den Heiligenstadter See und den Marktplatz.

Die Tierarztpraxis Dr. Just hat sich bereit erklärt, die Anschaffungskosten für die Spender zu übernehmen (so der Antrag); die genaue Anzahl der anzuschaffenden Spender soll die Verwaltung zeitnah mit Dr. Just abklären. Die Auffüllung der Spender mit Beuteln soll durch die Marktgemeinde Heiligenstadt erfolgen.

Begründet wird der Antrag damit, dass die Bevölkerung eine Verunreinigung von Grünflächen und Gehwegen in der Marktgemeinde durch Hundekot beklagt. Insbesondere in den Bereichen, die von Einheimischen und Touristen für Freizeit- und Erholungszwecke genutzt werden, wie beispielsweise dem Heiligenstadter See, ist es notwendig, dass die Verwaltung für ein sauberes und hygienisch unbedenkliches Umfeld sorgt. Zudem wird die Gemeindekasse nicht durch Anschaffungskosten für die Spender belastet.

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 20.07.2016 beschlossen, dass an den stark frequentierten Fremdenverkehrseinrichtungen wie Heiligenstadter See, Park- und Rastplatz in Veilbronn und Heiligenstadt u.v.m., werden Hundekotbeutel Spender eingerichtet. Die Verwaltung wird beauftragt ein einheitliches System der Spender anzuschaffen. Weiterhin soll mit der Tierarztpraxis Rücksprache hinsichtlich der Finanzierung genommen werden.

**z. Kts.**

**11. Antrag Ampelschaltung B470 Ebermannstadt**

Die Ampelschaltung bei der B470 und den Zugangsstraßen ist für die Verkehrsteilnehmer äußerst unbefriedigend. Die Stadt Ebermannstadt möchte eine Verbesserung der Ampelschaltung (grüne Welle) erreichen.

Ein Großteil der Erwerbstätigen muss täglich zum Arbeitsort nach Forchheim, Erlangen und Nürnberg pendeln. Das Vorankommen der Verkehrsteilnehmer wird durch die jetzige Ampelschaltung erheblich erschwert.

**Beschluss:**

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. hat ein großes Interesse daran, dass die Ampelschaltung an der B470 und den Seitenstraßen optimiert wird. Die Stadt Ebermannstadt soll entsprechende Gespräche führen.

**Abstimmung: 13 : 0**

ab TOP 11 MGR Dr. Landendorfer anwesend

**12. Darlehnsaufnahme**

**Sachverhalt:**

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. benötigt zur Finanzierung, der zur Zeit laufenden Investitionen, ein kurzfristiges Darlehen.

Vom Landratsamt Bamberg wurde im Rahmen der rechtsaufsichtlichen Genehmigung des Haushaltsplanes 2015 eine Darlehensaufnahme von 1.150.000 €, mit Schreiben vom 22.10.2015, genehmigt. Diese Darlehensgenehmigung aus dem Jahr 2015 wurde nicht in Anspruch genommen. Da der Haushaltsplan 2016 noch nicht genehmigt ist, wird aus dem Jahr 2015 ein Haushaltsrest von 1.000.000 € gebildet und in gleicher Höhe ein Darlehen aufgenommen.

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. hat zur Zeit eine Verschuldung von 1.122.500 € (317,18 € je Einwohner). Dies ist die geringste Verschuldung seit Ende 1993. Durch die Darlehensaufnahme erhöht sich die pro Kopf-Verschuldung auf 596,86€.

Von den beiden Banken wurden Darlehensangebote angefordert.

Das Darlehen wurde zu folgenden Konditionen ausgeschrieben:

|               |  |
|---------------|--|
| Darlehenshöhe | 1.000.000 €  |
| Auszahlung    | 100%   |
| Laufzeit      | 5 Jahre  |
| Zinsbindung   | 5 Jahre  |
| Tilgung       | 10 gleichbleibende Halbjahresraten (30.04. und 30.10.) |
| Zinszahlung   | Halbjährlich im Nachhinein                             |

Es dürfen keine weiteren Gebühren und Auslagen anfallen. Weiterhin soll eine Sondertilgung von 10% pro Jahr eingeräumt werden.

Beide Banken haben Angebote abgegeben, die in der Sitzung geöffnet werden.

Die Raiffeisenbank Heiligenstadt bietet das Darlehen zu einem Zinssatz von 0,23 % an.

Die Sparkasse Heiligenstadt bietet einen Zinssatz von 0,19 %.

#### **Beschluss:**

Das Darlehen in Höhe von 1.000.000 € wird bei der Sparkasse Bamberg (billigst anbietende Bank) gemäß dem Angebot vom 27.07.2016, zu einem Zinssatz von 0,19 % p. a. fest bis 30.08.2021 aufgenommen.

**Abstimmung: 11 : 2**

### **13. Sonstiges**

#### **13.1. Bericht der Verwaltung**

##### **1. Baustelle Burggrub**

Die Bauarbeiten für die Abwasserbeseitigung und die Verbesserung der Wasserversorgung läuft im Zeitplan. Der Ausbau der Staatsstraße beginnt voraussichtlich Anfang August. Durch die Mitverlegung der Breitbandrohre könnte es zu einer zeitlichen Verschiebung des Abschlusses der Bauarbeiten kommen. Hinzu kommt, dass im nördlichen Bereich von Burggrub von Joachim Wunder eine Heizleitung in der Straße verlegt werden soll.

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. wird von einer Vertragsstrafe wegen Verschiebung des Endtermins Abstand nehmen.

##### **2. Ausbau der OD Burggrub BA 49**

Der Ausbau der OD liegt voll im Zeitplan. In der Kreisstraße wurden auch Breitbandkabel mitverlegt und eine neue Ortsbeleuchtung angebracht. Die Baumaßnahme des Landkreises wird voraussichtlich bis Ende August 2016 abgeschlossen.

##### **3. Abwasserverbindungsleitung Burggrub – Oberleinleiter**

Mit den Bauarbeiten der Schmutzwasserleitung (Freispiegelleitung) von Burggrub nach Oberleinleiter wird Anfang August 2016 begonnen. Der Beginn der Abwasser- / Druckleitung Tiefenpözl / Oberleinleiter ist voraussichtlich in der zweiten August-Woche.

##### **4. Auswechslung der Unterflurhydranten**

Die Auswechslung der Unterflurhydranten im ganzen Gemeindegebiet ist zu 80% abgeschlossen.

##### **5. Breitbandverlegung in Neudorf**

Der gemeindliche Bauhof hat im Zuge der Verlegung des 20KV-Stromkabels die Breitbandverlegung im Gemeindeteil Neudorf durchgeführt.

##### **6. Umbau- bzw. Innen- und Außensanierung Leichenhalle Heiligenstadt i. OFr. / Einbau eines Behinderten WC**

Der Bürgermeister informiert, dass der Bau- und Umweltausschuss die Vergabe der Bauarbeiten für die Sanierung des Leichenhauses mit WC Einbau in der Sitzung am 20.07.2016 an die Firma Dietz, Weismain vergeben hat. Baubeginn ist 22. August 2016. Während der Bauzeit wird sich der Beerdigungsablauf ändern und vor dem Leichenhaus bestehen keine Parkmöglichkeiten. Parkplätze stehen in der Friedhofsstraße und in der Steinigstraße zur Verfügung.

##### **7. Anschaffung von Container für Schule / Kindergarten**

Die Container für den Hortbetrieb hat der Markt Heiligenstadt i. OFr. angeschafft und bereits fest installiert. Die Kosten für die Bereitstellung der Container belaufen sich einschließlich der Miete für den Sanitärcontainer auf ca. 58.134,36 Euro. Die Betriebsträgerschaft für den Hort übernimmt die evangelische Kirchengemeinde. Somit hat die Schule bzw. der Kindergarten ausreichende Horträumlichkeiten schon zu Beginn des Schuljahres 2016/2017. Der Bürgermeister dankte allen Beteiligten für die sehr gute Zusammenarbeit bei der Schaffung von zusätzlichen Horträumen.

##### **8. Neubau Kläranlage Heiligenstadt i. OFr.**

Die Bauarbeiten für den Neubau der Kläranlage Heiligenstadt i. OFr. unterhalb von Traindorf liegen im Zeitplan.

##### **z. Kts.**

##### **9. Mitverlegung Breitbandrohre bei der beginnenden Baumaßnahme Abwasserverbindungsleitung Burggrub – Oberleinleiter und Oberleinleiter – Tiefenpözl**

Bei der beginnenden Baumaßnahme Kanalverbindungsleitung Burggrub – Oberleinleiter und Oberleinleiter - Tiefenpözl sollten auch entsprechende Breitbandrohre mitverlegt werden. Der Auftrag wurde an die Firma HTS Frankenbau GmbH & Co. KG, Sulzdorf an der Lederhecke durchgeführt und bereits erteilt. Die Verlegung der Verbindungsleitung Burggrub – Oberleinleiter wird in offener Bauweise verlegt. Die Verbindungsleitung von Oberleinleiter nach Tiefenpözl wird im Pflug- bzw. Bohrspülverfahren gebaut.

Die erforderlichen Längen betragen:

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Burggrub - Oberleinleiter   | ca. 700 m  |
| Oberleinleiter - Tiefenpözl | ca. 1500 m |

Die Verlegearbeiten sind im Auftrag der Firma HTS enthalten.

##### **Beschluss:**

Der Auftrag über 800 m Speed-pipe Rohrverbandground SRV-G 7x14 to wird gemäß dem vorliegendem Angebot vom 26.07.2016 an die Firma Gabocom, Niederwinkling, zu einem Angebotspreis von 2.675,00 € (netto) erteilt.

Der Auftrag über ein 1.500 m Rohrverband, Novonet 7x (14x2) der Firma Wavin, (Spezialrohr für Bohr- bzw. Spülverfahren) wird an die Firma Lemka, Reichenschwand, zu einem Angebotspreis von 4.140,00 € (Ifdm. 2,76 €), (netto) erteilt.

**Abstimmung: 13 : 0**

##### **10. Grundreinigung der Böden in der Grundschule**

Die Böden in der Grundschule müssen dringend gereinigt und neu eingelassen werden. Die Arbeiten würde die Firma Eckert, Ebermannstadt, zu einem Preis von 5.000,00 – 6.000,00 € (netto) in den Sommerferien übernehmen.

##### **Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt, die Grundreinigung der Böden in der Grundschule an die Firma Eckert, Ebermannstadt, zu einem Preis von 5.000,00 – 6.000,00 € (netto) zu vergeben.

**Abstimmung: 13 : 0**

## **Aus dem Bau- und Umweltausschuss**

### **1. Genehmigung der Niederschrift vom 20.04.2016 (öffentl. Teil)**

#### **Beschluss:**

Gegen die Niederschrift bestehen keine Einwendungen; sie wird hiermit genehmigt.

**Abstimmung: 6 : 0**

### **2. Neubau eines Feuerwehrhauses auf dem ehem. BayWa-Gelände; Altlastenuntersuchung u. Baugrundgutachten**

Unser Architekt bittet um Durchführung von Altlastuntersuchungen und eines Baugrundgutachtens auf dem ehemaligen BayWa-Geländers in Heiligenstadt. Das Ingenieurbüro Ruppert & Felder, Bayreuth bietet für beide Untersuchungen 5.838,14 € (brutto) und die Firma GeoCon, Eggolsheim 11.703,65 € (brutto) an.

#### **Beschluss:**

Der Auftrag für die Altlastenuntersuchung und das Baugrundgutachten des ehemaligen BayWa Geländes wird an das Ingenieurbüro Ruppert & Felder, Bayreuth, gemäß dem vorliegenden Angebot vom 17.06.2016, zu einem Angebotspreis von 5.828,14 € (brutto) erteilt.

**Abstimmung: 6 : 0**

### 3. Neubau einer Mehrzweckhalle, Fl.Nr. 15, Gmkg. Oberleinleiter

Bereits in der Bauausschuss-Sitzung am 10.06.2015 beabsichtigte der Antragsteller auf der Fl.Nr. 15, Gemarkung Oberleinleiter, den Neubau einer Mehrzweckhalle mit den Ausmaßen von maximal 19,82 m x 25,35 m. Der Tagesordnungspunkt wurde vertagt und mit dem Bauherren Rücksprache genommen. Nunmehr soll eine Satteldachhalle mit 12,965 m x 16,37 m und eine Pultdachhalle mit 15,53 m x 6,29 m errichtet werden. Die Abstandsflächen konnten nicht alle auf dem zu bebauenden Grundstück nachgewiesen werden, so dass die Nachbarn der Fl.Nr. 11, Gemarkung Oberleinleiter eine Abstandsflächenübernahme erklärt haben. Es liegen nicht alle Nachbarunterschriften vor.

Der Bauherr betreibt einen landwirtschaftlichen Betrieb auf dem o.g. Baugrundstück. Auf Grund der fehlenden Unter- und Einstellmöglichkeiten werden derzeit Futtermittel und die Geräte des Betriebes im Freien gelagert. Um eine witterungsgeschützte Lagerung zu realisieren, ist der teilweise Überbau der vorhandenen Hoffläche geplant. Die Ausführung erfolgt in Form einer Stahlkonstruktion mit polyesterbeschichteten Stahltrapezblech.

Das Baugrundstück befindet sich im Innenbereich (§ 34 BauGB). Innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile ist ein Vorhaben zulässig, wenn es sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung, der Bauweise und der Grundstücksfläche, die überbaut werden soll, in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt und die Erschließung gesichert ist (§ 34 Abs. 1 BauGB).

Die Eigenart der näheren Umgebung entspricht einem der Baugebiete nach der Baunutzungsverordnung (§ 34 Abs. 2 BauGB), nämlich dem Dorfgebiet (§ 5 BauNVO). Dorfgebiete dienen der Unterbringung der Wirtschaftsstellen land- und forstwirtschaftlicher Betriebe, dem Wohnen und der Unterbringung von nicht wesentlich störenden Gewerbebetrieben, sowie der Versorgung der Bewohner des Gebiets dienenden Handwerksbetrieben. Auf die Belange der land- und forstwirtschaftlichen Betriebe einschließlich ihrer Entwicklungsmöglichkeiten ist vorrangig Rücksicht zu nehmen (§ 5 Abs. 1 BauNVO). Das geplante Vorhaben (landwirtschaftliche Mehrzweckhalle) ist bauplanungsrechtlich somit zulässig. Da die Dachfläche sehr groß ist, muss das abfließende Regenwasser in den gemeindlichen Oberflächenwasserkanal eingeleitet werden.

#### Beschluss:

Das Einvernehmen zum geplanten Bauvorhaben wird hiermit erteilt. Das Regenwasser muss in den gemeindlichen Oberflächenwasserkanal eingeleitet werden.

**Abstimmung: 6 : 0**

### 4. Neubau einer Lagerhalle, Fl.Nr. 8, Gmkg. Siegritz

Der Bauherr der Fl.Nr. 8, Gemarkung Siegritz, hat in einer der vorausgehenden Bauausschuss-Sitzungen nachgefragt, ob gegen den Standort Einwendungen bestehen. Nunmehr liegt ein Bauantrag vor. Der Antragsteller plant den Neubau einer Lagerhalle für land- und forstwirtschaftliche Nutzung mit den Ausmaßen von 36,00 m x 15,40 m. Die Nachbarunterschriften sind vollständig. Das Grundstück befindet sich im Außenbereich (§ 35 BauGB). Im Außenbereich ist ein Vorhaben nur zulässig, wenn öffentliche Belange nicht entgegenstehen, die ausreichende Erschließung gesichert ist und wenn es einem land- oder forstwirtschaftlichen Betrieb dient und nur einem untergeordneten Teil der Betriebsfläche einnimmt (§ 35 Abs. 1 Nr. 1 BauGB). Die Privilegierung, ob der Bauherr Antragsteller Landwirt ist, wird vom Amt für Landwirtschaft und Forsten, Bamberg geprüft. Öffentliche Belange stehen dem Bauvorhaben nicht entgegen.

Der bestehende Oberflächenwasserkanal liegt beim dem Bauvorhaben nicht an. Es muss entweder der Oberflächenwasserkanal auf dem Grundstück Fl.Nr. 8, Gemarkung Siegritz zum Bauvorhaben verlängert oder das Regenwasser muss im Grundstück entsprechend versickert werden.

#### Beschluss:

Das gemeindliche Einvernehmen zum vorgelegten Bauvorhaben wird erteilt. Das Regenwasser muss entweder zum gemeindlichen Oberflächenwasserkanal geleitet oder über eine Versickerungsanlage auf dem Grundstück Fl.Nr. 8, Gemarkung Siegritz entwässert werden.

**Abstimmung: 6 : 0**

### 5. Neubau einer Schleppergarage mit Halle für land- u. forst- wirtschaftliche Geräte, Fl.Nr. 5, Gmkg. Hohenpölz

Die Grundstückseigentümer der Fl.Nr. 52, Gemarkung Hohenpölz möchten eine Schleppergarage mit Halle für land- und forstwirtschaftliche Geräte bauen.

Im Flächennutzungsplan ist die Grenze zum Außenbereich in der Fl.Nr. 52, Gemarkung Hohenpölz (ca. 65 m östlich der Ortsstraße dargestellt). Ein Teil des Neubaus liegt im Innenbereich und ein Teil im Außenbereich. Falls die Halle einem privilegierten landwirtschaftlichen Betrieb dient, wäre ein Standort auch östlich dieser Grenze denkbar, wobei dann nach Art. 57 Abs. 1 Nr. 1 c BayBO gewisse Gebäude, bis 100 m<sup>2</sup> Bruttogrundfläche bzw. 140 m<sup>2</sup> überdachte Fläche haben und nur zur Unterbringung von Sachen oder zum vorübergehenden Schutz von Tieren bestimmt sind, verfahrensfrei sind. Die Einhaltung der gesetzlichen Abstandsflächen muss gewährleistet sein.

Liegt keine Privilegierung vor, ist eine Bebauung nur innerhalb des im Zusammenhang bebauten Ortsteiles nach § 34 BauGB möglich. Die Zufahrt erfolgt von Gemeindeweg Fl.Nr. 57, Gemarkung Hohenpölz aus.

Für das Gebäude selber würden die Abstandsflächen gem. Art. 6 BayBO eingehalten. Da jedoch durch die beschriebene Längenerüberschreitung die 9 m Grenzlänge nicht mehr gelten kann, wird hier eine Abweichung von der erforderlichen Abstandsfläche auf dem Nachbargrundstück Fl.Nr. 54, Gemarkung Hohenpölz beantragt. Der Nachbar stimmt dem Bauvorhaben in der vorgelegten Form zu und beabsichtigt auch nicht in dem hinteren Grundstücksteil, entlang der geplanten Halle Gebäude zu errichten.

#### Beschluss:

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt. Das Regenwasser muss entweder in den gemeindlichen Oberflächenwasserkanal oder im Grundstück versickern (Versickerungsanlage).

**Abstimmung: 6 : 0**

### 6. Anfrage Neubau Bungalow; Fl.Nr. 474/5, Gmkg. Heiligenstadt

Die Antragsteller beabsichtigen auf der Fl.Nr. 474/5, Gemarkung Heiligenstadt einen Bungalow zu errichten. Hierzu wurde eine Bauvoranfrage eingereicht. Es soll ein seniorengerechter, barrierefreier Neubau als Bungalow mit Satteldach errichtet werden. Als Dachneigung ist ein 30 Grad Satteldach geplant.

Ziel des Marktgemeinderates war bei der Aufstellung des Bebauungsplanes „Unteres Gewend“ ein fränkischer Baustil. Der Gemeinderat beschichtigte mehrere Baugebiete vor Aufstellung des Bebauungsplanes. Deshalb wurde auch die zulässige Dachneigung von 45 bis 52 Grad festgesetzt. Von den 20 zu bebauenden Grundstücken haben sich 17 Bauherren an diese Festsetzungen gehalten. Es wurden keine Befreiungen von der vorgeschriebenen Dachneigung erteilt. Eine Befreiung würde das Gesamtbild des fränkischen Baustils stark beeinträchtigen. Auch wäre die nachträgliche Befreiung gegenüber den bereits bebauten Grundstücken nicht gerechtfertigt.

#### Beschluss:

Das vorgelegte Bauvorhaben entspricht nicht den Festsetzungen des Bebauungsplanes Unteres Gewend. Eine Befreiung von den Festsetzungen hinsichtlich der Dachneigung wird nicht erteilt.

**Abstimmung: 4 : 2**

### 7. Umbau bzw. Innen- u. Außensanierung Leichenhalle Heiligenstadt / Einbau eines Behinderten-WC - Vergaben

#### 7.1. Gewerk 1: Rohbauarbeiten

Zur Angebotsabgabe waren 3 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lag 1 Angebot termingerecht vor. Hier von wurde 1 Angebot rechnerisch und fachtechnisch geprüft. Eine neuerliche Angebotseinholung lässt kein günstigeres Ergebnis erwarten.

Baugesellschaft Dietz, Weismain

117.772,16 €

Das Angebot ist vollständig und ordentlich bearbeitet. Die Einigung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

Zur Festlegung des Aufbaues des neuen Natursteinoberbelages musste die Höhe der vorhandenen Estrichstärke geprüft werden. Dabei stellte sich heraus, dass keine Betonbodenplatte im Bestand eingebaut worden war. Die Estrichschicht war auf den Estrich aufgebracht worden und in 2-Räumen mit Terrazzobodenplatten belegt. Diese den Regeln der Technischen Baubestimmungen **nicht** entsprechende Bauweise veranlasste den Architekten auch die Fundamente zu überprüfen. Dabei stellte sich zur Überraschung heraus, dass auch teilweise keine Fundamente bei Außen- und Innenwänden eingebaut sind. Der Einbau einer Bodenplatte und der fehlenden Fundamente wurde in das Leistungsverzeichnis – Gewerk 1 – Rohbauarbeiten aufgenommen und ist im Ausschreibungsergebnis bereits beinhaltet.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Dietz, Weismain, als annehmbares und wirtschaftliches Angebot zum Angebotspreis von **brutto 117.772,16 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.2. Gewerk 2: Sanitäre Installation**

Marktgemeinderat Alexander Stöcklein ist persönlich beteiligt und kann nach Art. 49 GO nicht an der Beratung und Beschlussfassung teilnehmen.

**Abstimmung: 5 : 0**

(ohne MGR Stöcklein, da pers. beteiligt)

Zur Angebotsabgabe waren 5 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 4 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 4 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

Die Leistungsverzeichnisse wurden fachtechnisch geprüft, sowie per EDV nachgerechnet.

Die Fa. Dörflein, Heiligenstadt hat für Pos. 1.3.350 keinen Preis abgegeben. Das Angebot wird deshalb von der Wertung ausgeschlossen.

| Firma  | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|--|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Löhr,<br>Pottenstein<br>Saal,<br>Heiligenstadt |                                  |                                 | 19.811,72                       |
| Dörflein,<br>Heiligenstadt                     |                                  |                                 | 20.844,64                       |
| Stöcklein,<br>Heiligenstadt                    |                                  |                                 | 27.814,25                       |
|  |                                  |                                 | 33.163,78                       |

Nach der Nachrechnung ergibt sich folgendes Ergebnis, dem wenigstnehmenden Bieter nach geordnet:

| Firma  | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|--|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Löhr,<br>Pottenstein<br>Saal,<br>Heiligenstadt |                                  |                                 | 20.097,32                       |
| Stöcklein,<br>Heiligenstadt                    |                                  |                                 | 20.844,64                       |
|  |                                  |                                 | 33.162,35                       |

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Josef Löhr GmbH, Pottenstein als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 20.097,32 €**.

**Abstimmung: 5 : 0**

(ohne MGR Stöcklein, da pers. beteiligt)

**7.3. Gewerk 3: Elektroinstallation**

Zur Angebotsabgabe waren 5 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 3 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 3 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

Die Angebote sind vollständig und ordentlich bearbeitet. Die Eignung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

| Firma                               | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Elektro Klarmann GmbH, Hallstadt    |                                  |                                 | 15.523,67                       |
| Elektro Brehm GmbH, Heiligenstadt   |                                  |                                 | 16.366,19                       |
| Hattel + Müller GmbH, Heiligenstadt |                                  |                                 | 19.165,97                       |

Das günstigste Angebot ist das Angebot der Firma Elektro Klarmann GmbH, Hallstadt.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Elektro Klarmann GmbH, Hallstadt, als annehmbarste und wirtschaftlichste Angebot zum Angebotspreis von brutto 15.523,67 €.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.4. Gewerk 4: Leichtmetallfensteranlagen**

Zur Angebotsabgabe waren 7 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 4 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 4 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

| Firma                                | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Kraus,<br>Teuchatz,<br>Heiligenstadt |                                  |                                 | 5.694,19                        |
| M. Schmidt,<br>Heiligenstadt         | 6.211,80                         | 3 %                             | 6.025,45                        |
| Löhner<br>Metallbau, Naila           |                                  |                                 | 8.075,34                        |
| Hempfling,<br>Kulmbach               |                                  |                                 | 8.114,61                        |

Die Angebote sind vollständig und ordentlich bearbeitet.

Die Eignung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Kraus, Teuchatz-Heiligenstadt, als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 5.694,19 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.5. Gewerk 5: Schreinerarbeiten (Innentüren / Innenausbau)**

Zur Angebotsabgabe waren 3 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 3 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 3 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

| Firma                                | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Kraus,<br>Teuchatz,<br>Heiligenstadt |                                  |                                 | 15.136,80                       |
| M. Schmidt,<br>Heiligenstadt         | 16.100,70                        | 3 %                             | 15.617,68                       |
| Kraus, Lindach,<br>Heiligenstadt     |                                  |                                 | 17.006,29                       |

Die Angebote sind vollständig und ordentlich bearbeitet.

Die Eignung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Kraus, Teuchatz-Heiligenstadt, als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 15.136,80 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.6. Gewerk 6: Fliesen- u. Naturstein**

Zur Angebotsabgabe waren 5 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 1 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 1 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft. Eine neuerliche Angebotseinholung lässt kein günstigeres Ergebnis erwarten.

| Firma                               | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Fliesen Schmitt,<br>Unterleinleiter |                                  |                                 | 16.259,45                       |

Das Angebot ist vollständig und ordentlich bearbeitet.

Die Eignung des Bieters wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Fliesen Schmitt, Unterleinleiter, als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 16.259,45 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.7. Gewerk 7: Trockenbauarbeiten / Abgeh. Akustikdecken**

Zur Angebotsabgabe waren 4 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 2 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 2 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

| Firma                               | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Systembau<br>Bischof,<br>Pretzfeld  | 8.633,63                         | 2 %                             | 8.460,96                        |
| Näther &<br>Hübner GmbH,<br>Thurnau |                                  |                                 | 12.8748,78                      |

Die Angebote sind vollständig und ordentlich bearbeitet.

Die Eignung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Systembau Bischof, Pretzfeld, als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 8.460,96 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.8. Gewerk 8: Innenputz-/Malerarbeiten sowie Fassaden-sanierung ein-schl. Außengerüst**

Zur Angebotsabgabe waren 4 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 4 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 4 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

| Firma                             | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Weiß, Krögelstein, Hollfeld       |                                  |                                 | 16.560,04                       |
| Näther & Hübner GmbH, Thurnau     |                                  |                                 | 21.067,64                       |
| Christoph Mrusek, Hollfeld        |                                  |                                 | 23.274,02                       |
| Reinhard Sebastian, Heiligenstadt |                                  |                                 | 26.042,98                       |

Die Angebote sind vollständig und ordentlich bearbeitet.

Die Eignung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Weiß, Krögelstein, Hollfeld, als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 16.560,04 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.9. Gewerk 9: Faltwandanlage**

Bei Angebotseröffnung lagen 4 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 4 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

| Firma                              | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Hufcor Deutschland GmbH, Dessau    |                                  |                                 | 5.409,74                        |
| abopart mobilwände, Zwischenahn    |                                  |                                 | 5.474,00                        |
| Dorma Hüppe, Westerstede / cholt   |                                  |                                 | 5.783,40                        |
| Franz Nüsing GmbH + Co KG, Münster |                                  |                                 | 5.822,67                        |

Hufcor Deutschland GmbH, Dessau – Alternativangebot

Die Angebote sind vollständig und ordentlich bearbeitet.

Die Eignung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Hufcor Deutschland GmbH, Dessau, als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 5.409,74 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**7.10. Gewerk 10: Lautsprechanlage**

Zur Angebotsabgabe waren 8 Fachfirmen aufgefordert.

Bei Angebotseröffnung lagen 6 Angebote termingerecht vor. Hiervon wurden 6 Angebote rechnerisch und fachtechnisch geprüft.

| Firma                                 | Summe<br>brutto o.<br>Nachlass € | Nachlass bei<br>Gesamtauftrag € | Summe brutto<br>./.. Nachlass € |
|---------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Hattel + Müller, Heiligenstadt        |                                  |                                 | 7.299,14                        |
| ABV Sicherheitssysteme GmbH, Bayreuth |                                  |                                 | 8.215,52                        |
| Elektro Kirschner, Bayreuth           |                                  |                                 | 8.709,02                        |
| Elektro Klarmann GmbH, Hallstadt      |                                  |                                 | 9.378,39                        |
| ENTIREINFRA GmbH, Dresden             |                                  |                                 | 9.849,59                        |
| Elektro Brehm GmbH, Heiligenstadt     |                                  |                                 | 11.577,39                       |

Die Angebote sind vollständig und ordentlich bearbeitet.

Die Eignung der Bieter wurde bereits im Auswahlverfahren geprüft.

**Beschluss:**

Die Auftragserteilung ergeht an die Fa. Hattel + Müller, Heiligenstadt, als annehmbarstes und wirtschaftlichstes Angebot zum Angebotspreis von **brutto 7.299,14 €**.

**Abstimmung: 6 : 0**

**8. Abriss u. Neubau von Mehrbettzimmern mit Tagungsräumen, sowie Neubau eines Toilettenhäuschens, Fl.Nrn. 2177/2, 2177/3 u. 2177/4, Gmkg. Siegritz**

Der Antragsteller beabsichtigt den Abriss und den Neubau von Mehrbettzimmern mit Tagungsräumen, sowie Neubau eines Toilettenhäuschens in Veilbronn (Naturfreundehaus).

Die Verwaltung hat mit dem Wasserwart und dem beauftragten Ingenieur den Punkt Bereitstellung der Löschwassermenge geprüft. Hierzu muss festgestellt werden:

Die Versorgungsleitung des Naturfreundehauses zweigt von der Befüllleitung des Hochbehälters Leidingshof ab. Solange der Hochbehälter Leidingshof von der Überhebepumpe im Wasserwerk Volkmannsreuth befüllt wird, reicht die Löschwassermenge am Hydranten des Naturfreundehauses mit rund 61 m³/h aus. Ist der Hochbehälter jedoch so voll, dass die Überhebepumpe im WW Volkmannsreuth nicht anspringt, so reduziert sich die Löschwassermenge am Hydranten des Naturfreundehauses auf etwa 30 m³/h, was nicht mehr ausreichend ist.

Demzufolge kann für das Naturfreundehaus derzeit keine permanent ausreichende Löschwassermenge über das Trinkwassernetz zur Verfügung gestellt werden.

Das Merkblatt Nr. 1.8/5 des Bayerischen Landesamtes für Wasserwirtschaft weist darauf hin, dass für Einzelanwesen der Löschwasserbedarf nur dann aus dem Trinkwassernetz zur Verfügung gestellt werden soll, wenn dies hygienisch vertretbar und gesamtwirtschaftlich zweckmäßig ist. Von daher ist es wohl nicht ratsam, die bestehende Situation des Naturfreundehauses durch Maßnahmen am Trinkwassernetz zu verbessern. Hier sollte die Lösung durch einen Löschwasserbehälter herbeigeführt werden, welcher die Fehlmenge ausgleicht. Diese beträgt bei einem Löschwasserbedarf von 48 m<sup>3</sup>/h über einen Löschzeitraum von 2 Stunden rund 2 h x (48-30) m<sup>3</sup>/h = 36 m<sup>3</sup>.

Bei einem Nutzvolumen des Löschwasserbehälters von 36 m<sup>3</sup> ergibt sich ein Gesamtvolumen von rund 50 m<sup>3</sup>. Die Investitionskosten werden auf rund 50.000 EUR netto geschätzt. Die Gesamtkosten (brutto inkl. Baunebenkosten) betragen rund 70.000 EUR.

In Zukunft ist geplant, den sogenannten Unterbrecherschacht rund 170 m nördlich des Naturfreundehauses aufzulassen. Eventuell könnte dieser Schacht zukünftig als Löschwasserbehälter verwendet werden. Dazu müssen aber vorweg die Maßnahmen durchgeführt werden, welche nach aktueller Planung für die Phase 2 vorgesehen sind. Bis dahin wäre zu prüfen, inwieweit es praktikabel ist, im Brandfall die Überhebepumpe in Volkmannsreuth manuell zu starten.

#### **Beschluss:**

Die Bereitstellung mit Löschwasser in der vorgeschriebenen Form kann nicht erfüllt werden. Der Antragsteller muss sich bereit erklären, die Kosten des benötigten Löschwasserbehälters zu tragen. Die Bauvoranfrage muss zurückgestellt werden. Die Verwaltung wird beauftragt mit dem Antragsteller den Sachverhalt darzulegen.

**Abstimmung: 6 : 0**

#### **9. Breitbandverkabelung Heiligenstadt - Neudorf u. Ortschaft Neudorf durch die Fa. ELG, Scheßlitz**

In der Marktgemeinderatssitzung am 09.06.2016 wurde die Verwaltung beauftragt, das benötigte Material zur Verlegung der Breitbandrohre zu kaufen und die Aufträge für die Grabenerweiterung zu vergeben. Die Firma ELG wurde vom Bayernwerk bzw. Telekom beauftragt entsprechende Leitungen zu verlegen. Mit Angebot vom 01.07.2016 hat die Firma ELG; Scheßlitz dem Markt Heiligenstadt i. OFr. für die Mitverlegung des Breitbandkabels zwischen Heiligenstadt und Neudorf, sowie für die Mitverlegung in der Ortschaft Neudorf ein Angebot in Höhe von 96.674,20 € (netto) unterbreitet. Abgerechnet werden die tatsächlich anfallenden Maßen nach Aufmaß.

Weiterhin wurde ein Angebot der Firma Gabocom, Niederwinkling, für die Breitbandkabel innerorts in Höhe von 4.046,00 € und ein Angebot über ein Speedpipeverband (Breitbandverbindungskabel) in Höhe von 18.412,22 € vorgelegt. In der Fraktionsvorsitzendenbesprechung am 07.07.2016 wurde die Verwaltung beauftragt die entsprechenden Aufträge zu erteilen.

#### **Beschluss:**

Der Auftrag über die Breitbandmitverlegung in Neudorf und zwischen Heiligenstadt und Neudorf wird gemäß dem vorliegenden Angebot vom 01.07.2016 an die Firma ELG Scheßlitz, zu einem Angebotspreis von 96.674,20 € (netto) erteilt. Weiterhin wird der Auftragsverteilung für die Anschaffung von Breitbandkabel der Firma Gabocom, Niederwinkling, für die Breitbandkabel innerorts in Höhe von 4.046,00 € (brutto) und für die Breitbandverbindungskabel (Speedpipeverband) in Höhe von 18.412,22 € (brutto) zugestimmt.

Weiterhin wird der Firma ELG der Auftrag über Auswechslung von ca. 20 m Bordrinnensteinen mit Asphalt-Fahrbahn aus- und einbauen von ca. 15.m<sup>2</sup> in Neudorf gemäß dem vorliegenden Angebot vom 07.07.2016 in Höhe von 3.558,10 €(brutto) erteilt.

**Abstimmung: 6 : 0**

#### **10. Kauf von Containern für den Kinderhort**

In der Marktgemeinderatssitzung am 02.06.2016 wurde die Verwaltung beauftragt fünf Mietcontainer (vier + ein Sanitärcontainer) für die Erweiterung des Kinderhortes anzuschaffen.

Die Verwaltung hat hierzu weitere Kaufangebote der Fa. Ela (Container), Billigheim eingeholt. Kurzfristig wurden der Gemeinde vier gebrauchte Container zum Kauf in Höhe von 46.659,90 € (incl. Mehrwertsteuer) angeboten.

Der Sanitärcontainer wurde zu einem Preis von 7.777.84 € (incl. Mehrwertsteuer) für einer voraussichtliche Mietdauer von 720 Tagen angeboten.

Bei der Fraktionsvorsitzendenbesprechung am 27.06.2016 wurden die Angebote vorgelegt; die Verwaltung wurde beauftragt die vier gebrauchten Container zu kaufen und den Sanitärcontainer zu mieten. Außerdem wurde die Firma Lämmlein & Übbing beauftragt das Planum mit Schotterdecke herzustellen, auf dem dann die Container gestellt wurden.

Die fünf Container wurden am Montag, 18.07.2016 von der Firma geliefert. Der gemeindliche Bauhof hat die Container an die Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Stromversorgung angeschlossen, so dass der neue Hortraum vom Personal des Hauses für Kinder Heiligenstadt (Kindergarten), eingerichtet werden kann. Der Betrieb zum neuen Kindergartenjahr ist von Seiten des Marktes Heiligenstadt i. OFr., sichergestellt.

#### **Beschluss:**

Dem Kauf von vier gebrauchten Container von der Firma Ela, Billigheim, zu einem Preis von 46.659,90 € (incl. Mehrwertsteuer) und die Anmietung eines Sanitärcontainers zu einem Preis von 7.777.84 € (incl. Mehrwertsteuer) bei einer voraussichtlichen Mietdauer von 720 Tagen und die Beauftragung an die Firma Lämmlein & Übbing, Tiefenpözl, zu einem Preis von 3.696,62 € (incl. Mehrwertsteuer) für die Horterweiterung wird zugestimmt.

**Abstimmung: 6 : 0**

#### **11. Hundekotbeutel-Spender**

Die Wählergruppierung Bürgernähe hat mit Schreiben vom 15.04.2016 den Antrag gestellt, dass die Marktgemeinde Heiligenstadt an den stark von Spaziergängern mit Hunden genutzten Wegen und Plätzen in Heiligenstadt Spender für Hundekotbeutel aufstellen soll. Dies betrifft insbesondere den Heiligenstadter See und den Marktplatz. Die Tierarztpraxis Dr. Just hat sich bereit erklärt, die Anschaffungskosten für die Spender zu übernehmen (so der Antrag); die genaue Anzahl der anzuschaffenden Spender soll die Verwaltung zeitnah mit Dr. Just abklären. Die Auffüllung der Spender mit Beuteln soll durch die Marktgemeinde Heiligenstadt erfolgen.

Begründet wird der Antrag damit, dass die Bevölkerung eine Verunreinigung von Grünflächen und Gehwegen in der Marktgemeinde durch Hundekot beklagt. Insbesondere in den Bereichen, die von Einheimischen und Touristen für Freizeit- und Erholungszwecke genutzt werden, wie beispielsweise dem Heiligenstadter See, ist es notwendig, dass die Verwaltung für ein sauberes und hygienisch unbedenkliches Umfeld sorgt. Zudem wird die Gemeindekasse nicht durch Anschaffungskosten für die Spender belastet.

#### **Beschluss:**

An den stark frequentierten Fremdenverkehrseinrichtungen wie Heiligenstadter See, Park- und Rastplatz in Veilbronn u.v.m. werden Hundekotbeutel Spender eingerichtet. Die Verwaltung wird beauftragt ein einheitliches System der Spender anzuschaffen. Weiterhin soll mit der Tierarztpraxis Rücksprache hinsichtlich der Finanzierung genommen werden.

**Abstimmung: 6 : 0**

#### **12. Sonstiges**

Hierzu erfolgen keine Wortbeiträge.

# DANKE!

Ihre Schenkung, Stiftung oder letztwillige Verfügung ermöglicht Kindern eine hoffnungsvolle Zukunft. Dafür von allen SOS-Kinderdorf-Kindern ein herzliches Dankeschön.

Dr. Daniela Späth und KollegInnen  
Renatastraße 77 · 80639 München  
Telefon 089 12606-123  
erbehilft@sos-kinderdorf.de

 SOS  
KINDERDORF

 Besuchen  
Sie uns unter  
sos-kinderdorf.de



## Informationen der Gemeindeverwaltung

### Hinweis zum nächsten Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes erscheint am **Freitag, 2. September 2016.**

Annahmeschluss für Textbeiträge ist am

**Montag, 22. August 2016**

bei der Gemeindeverwaltung im Bürgerbüro oder per E-Mail an:

**bianca.bittel@markt-heiligenstadt.de.**

Wir bitten um Beachtung, dass später eingehende Texte nicht mehr berücksichtigt werden.

## Information der Friedhofverwaltung

### Umbaumaßnahmen am Leichenhaus im Friedhof Heiligenstadt

Am Montag, den **22. August 2016** beginnt der Umbau der Leichenhalle am Friedhof in Heiligenstadt.

Für Beerdigungen die während der Umbaumaßnahmen stattfinden, ist der Vorplatz im Innenbereich des Friedhofs nur eingeschränkt nutzbar. Außerdem stehen die Parkplätze vor dem Leichenhaus in diesem Zeitraum nicht zur Verfügung. Wir bitten auf die Parkplätze in der Friedhofsstraße und Steinigstraße auszuweichen. Evtl. auftretende Unannehmlichkeiten bitten wir zu entschuldigen und bitten um Ihr Verständnis. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Hofknecht (Tel. Nr. 0 91 98 / 92 99 32) gerne zur Verfügung.

### Reinigung der öffentlichen Straßen

Wir möchten wieder an die Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen erinnern. Diese Verordnung regelt den Inhalt und den Umfang der Reinhaltungs-, Reinigungs- und Sicherungspflicht auf den öffentlichen Straßen des Marktes Heiligenstadt i. OFr. während des ganzen Jahres.

#### Die Straßen bzw. Gehwege sind insbesondere:

- jeden Werktag vor einem Sonn- und Feiertag zu kehren; der Kehricht, Schlamm und sonstiger Unrat ist zu entfernen; fällt auf den Reinigungstag ein Feiertag, so sind die genannten Arbeiten am vorausgehenden Werktag durchzuführen;
- bei Trockenheit zur Vermeidung von übermäßiger Staubentwicklung zu sprengen, wenn sie nicht staubfrei angelegt sind;
- von Gras und Unkraut zu befreien.

**Besonders wichtig und zu beachten ist, dass die Abflurrinnen, Kanaleinlaufschächte sowie Straßensinkkästen freizumachen sind.**

**Zuständig für die Reinigungen sind die Anlieger.** Wir müssen immer wieder feststellen, dass dies nicht geschieht. Das Ergebnis zeigt sich dann bei starken Gewittern und Niederschlägen, wo durch Laub und Verschmutzung die Kanaleinlaufschächte bzw. Straßensinkkästen verstopft sind und das Regenwasser nicht abfließen kann.

Aus diesem Grund bitten wir in Ihrem eigenen Interesse nicht nur um Reinigung der Straßen, sondern auch der Einlaufschächte und Straßensinkkästen.

Vielen Dank.

*Ihre Gemeindeverwaltung*

## Parkplatz Steinigstraße

Im Zuge der Umbaumaßnahme der Leichenhalle am Friedhof in Heiligenstadt, wird der Parkplatz in der Steinigstraße für die Besucher des Friedhofes benötigt. **Deshalb darf auf diesen Parkplatz ab 16.08.2016 nur noch in einem eingeschränkten Zeitraum von 2 Std. geparkt werden.**

Wir bitten die Bürger, die Wohnwagen, Hänger u.a. auf diesem Parkplatz abgestellt haben, ihre Fahrzeuge zu entfernen.

## Kran- und Gerütaufstellung auf öffentlichen Straßen

Vermehrt wird festgestellt, dass Kräne und Baugerüste ohne gemeindliche Genehmigung auf öffentlicher Verkehrsfläche abgestellt werden.

Wir möchten darauf hinweisen, dass hierfür ein Antrag auf Verkehrsrechtliche Anordnung mit Sondernutzung an öffentlicher Verkehrsfläche gemäß Sondernutzungsgebührensatzung vom 24.11.2008 gestellt werden muss und dies kostenpflichtig ist.

Bei widerrechtlicher Aufstellung werden nachträglich die Kosten der Sondernutzung erhoben.

## Brunn wurde Kreissieger

### Im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“



*Bürgermeister Krämer begrüßt die Kommission am Dorfplatz.*



*Angetan war die Kommission vom Haus der Bäuerin.*

Beim Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft – Unser Dorf soll schöner werden“ ging Brunn als Kreissieger hervor. Die Kommission mit Vertretern des Kreisverbandes für Gartenbau und Landespflege, der Heimatpflege, des Bayerischen Bauernverbandes, des Amtes für Ernährung Landwirtschaft und Forsten und die Untere Naturschutzbehörde, sowie die Bauabteilung des Landratsamtes haben insgesamt 11 Dörfer besichtigt. Die Jury konnte sich am 20.07.2016 nach 1-stündiger Begehung ein gutes Bild von der Ortschaft und vor allen Dingen von der Dorfgemeinschaft machen.

Bürgermeister Helmut Krämer begrüßte die Kommission mit dem Satz „Brunn steht nicht nur im Alphabet der 24 Gemeindeteile ganz oben, sondern ist vorbildlich in vielen Bereichen“. Die Kommission war begeistert von der Dorfgestaltung, dem Kirchplatz, der Kirche und dem Friedhof, sowie von dem vorhandenen Grüngürtel, der sich um die ganze Ortschaft zieht. Wichtig für die Dorfgemeinschaft ist, dass mit dem Haus der Bäuerin und dem Dorfplatz eine Mitte geschaffen werden konnte. Die Festhalle mit Spielplatz und die sehr gute Grünpflege beeindruckte sehr stark. Auffallend war auch der Blumenschmuck an Balkonen und Zäunen sowie die beispielhafte Nutzung von regenerativen Energien. Im offiziellen Schreiben lobte das Landratsamt Bamberg alle Beteiligten, dass es gelungen ist, ein Dorf auch ohne Dorferneuerung zu gestalten. Zwischenzeitlich hat auch Landrat Johann Kalb zu dieser hervorragenden Leistung gratuliert. Neben Brunn ist bei den Orten unter 600 Einwohner Oberleiterbach, Markt Zapfendorf für den Bezirksbescheid gemeldet worden.

## Neues Baugebiet in Teuchatz

Der Markt Heiligenstadt i. OFr. beabsichtigt nördlich von Teuchatz ein Baugebiet auszuweisen. Voraussetzung ist jedoch, dass eine Bauleitplanung durchgeführt wird und die einzelnen Baugrundstücke mit Wasser, Abwasser, Straße erschlossen werden. Auf der Fläche sind zwischen 8 und 10 Baurechte mit einer Größe zwischen 500 – 700 m<sup>2</sup> möglich. Weitere Informationen erteilt die Gemeindeverwaltung.

Falls Sie Interesse haben im geplanten Baugebiet einen Bauplatz zu erwerben und auf diesem Grundstück ein Wohngebäude errichten wollen, bitten wir, dass Sie sich bei der Gemeindeverwaltung (Tel. 09198/9299-10) melden.

## Geschenkideen aus unserer Region

- **Gemeindechronik der Marktgemeinde Heiligenstadt i. OFr.**, Preis 40,00 €, die Gemeindechronik von allen 24 Gemeindeteilen mit über 400 Seiten enthält viel Geschichtliches und ist immer interessant.
- **Brotzeitbox** Fränkische Schweiz, Preis 3,00 €
- **Buch „Naturdenkmäler - Hungerbrunnen, Tummler, Steinerne Rinne“** von Erich Kropf, Preis 7,00 €

Alle Artikel erhalten Sie im Bürgerbüro.

## Bürgermeistersprechstunde

Der Sprechtag des Bürgermeisters findet jeweils **am Dienstag ab 14:00 Uhr** im Rathaus statt.

Terminvereinbarungen sind möglich und auch zweckmäßig.

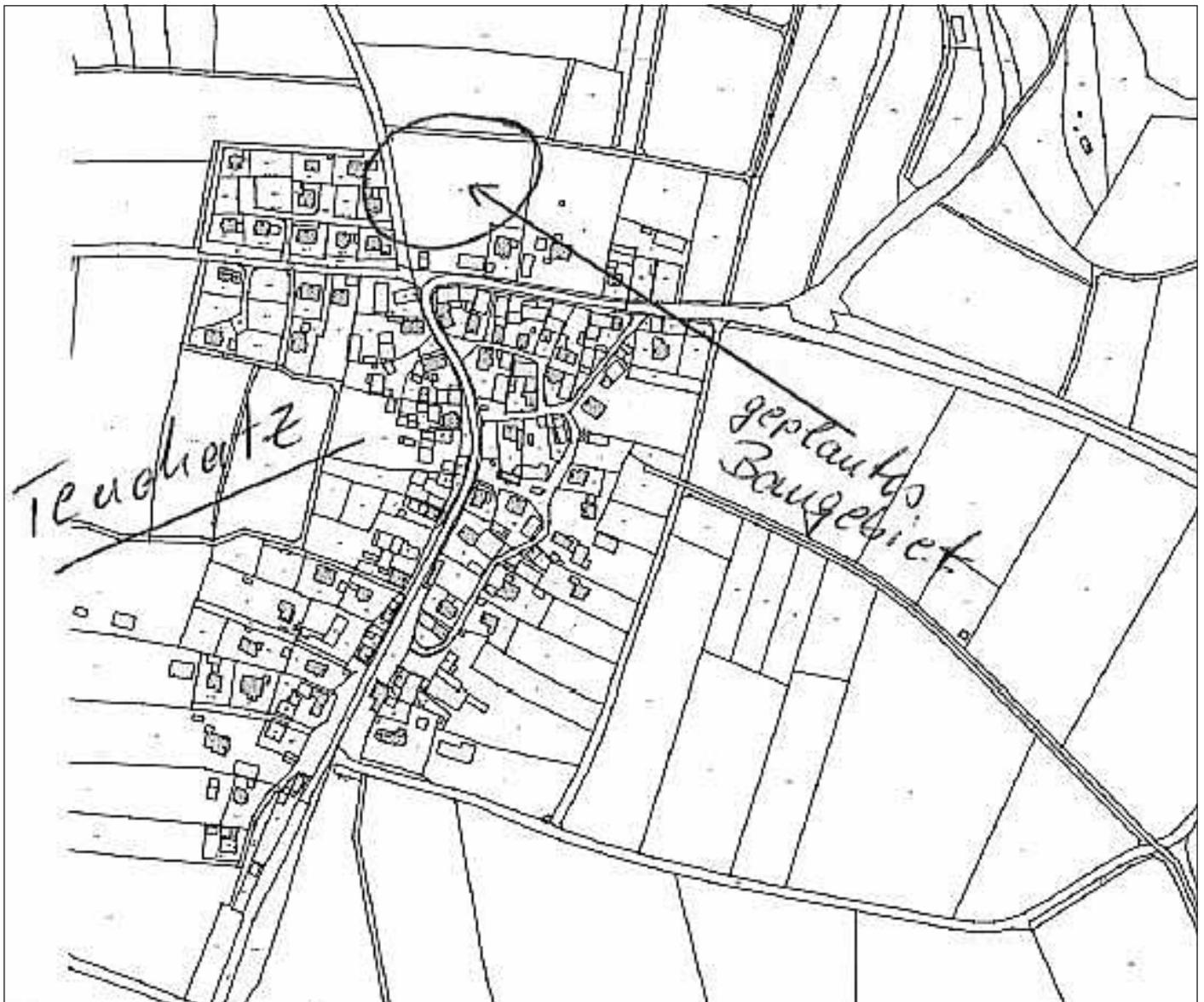
Neben dem Sprechtag steht Ihnen der Bürgermeister natürlich auch zu den üblichen Geschäftszeiten zur Verfügung.

## Förster Sprechstunde

Unser bisheriger Förster Esslinger befindet sich zur Zeit in Urlaub.

Ab 1. Oktober wird Forstoberinspektor Roman Diezel die Betreuung unseres Reviers übernehmen.

In dringenden Fällen können Sie sich an das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg, Forstdienststelle Scheßlitz unter der Telefon-Nr. 0951 / 7733100 wenden.



## Müllabfuhr

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Freitag, 19.08.  | - Papiertonne   |
| Mittwoch, 24.08. | - Biotonne      |
| Dienstag, 30.08. | - gelber Sack   |
| Mittwoch, 31.08. | - Restmülltonne |
| Mittwoch, 07.09. | - Biotonne      |

## Wertstoffhof in Heiligenstadt

### Öffnungszeiten:

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Dienstag ..... | 14:00 bis 17:00 Uhr |
| Samstag .....  | 09:00 bis 12:00 Uhr |

**Es wird gebeten, während der Öffnungszeiten die Container innerhalb des Wertstoffhofes zu benutzen.**

## Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

### Sprechtag in Heiligenstadt

**Im Juli und August finden keine Sprechtage statt.**

Der nächste Termin ist **am Donnerstag, 15.09.2016 von 13:30 bis 15:30 Uhr** im Bürgerbüro, Hauptstraße 21 in Heiligenstadt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de oder kostenlose und schnelle Hilfe gibt es auch über das Bürgertelefon unter der Ruf-Nr.: 0800/100048018.

**Achtung: Dieser Termin ist ausschließlich zur Rentenberatung, nicht für Rentenanträge!**

## 60 plus – Senioreninitiative Markt Heiligenstadt

### Spiele- und Schafkopfnachmittag

Der nächste Treff findet **am Mittwoch, 24.08.2016 von 14.00 bis ca. 16.00 Uhr** im Hotel Heiligenstadter Hof statt.

Markt Heiligenstadt i. OFr.

## Bürgerbusfahrer gesucht!

Der neue Bürgerbus ist da und startet ab August. Er wurde von der Raiffeisenbank Heiligenstadt gesponsert.

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir ehrenamtliche Fahrer.

Viele Bürger sind auf diese Möglichkeit der Mobilität angewiesen. Haben Sie Interesse unseren Bürgerbus zu fahren?

Wenn ja, dann melden Sie sich bitte im Bürgerbüro, Hauptstr. 21. Dort erfahren Sie dann Weiteres.

Ohne telefonische Voranmeldung  
im Gesundheitszentrum Krankenhausstraße 8, 91301 Forchheim  
notfallpraxis@ugef.com  
www.ugef-notfallpraxis-forchheim.de

## Zahnärztlicher Notdienst

Sprechstunden in der Praxis jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr sowie von 18:00 bis 19:00 Uhr.

Den zahnärztlichen Notdienst erreichen Sie unter 0800/6649289.

### August

20. und 21.: Dr. Geus Christoph

27. und 28.: Dr. Grau Christian

### September

03. und 04.: Dr. Grell Thomas

10. und 11.: Dr. Dinse Juliane

17. und 18.: Dr. Grötzinger Gabriele

24. und 25.: Dr. Günther Heinz-Michael



## Feierabendtour mit dem Fahrrad

Wann: jeden Mittwoch um 18:00 Uhr

Wo: Heiligenstadter See

Wie lange: ca. 2-3 Stunden

Bei schlechtem Wetter fällt die Tour aus.

Weitere Infos: Touristinfo Heiligenstadt 09198/929933

## Mach mit Nordic Walking

### Treffpunkt:

Parkplatz vor dem Flurbereinigungsfelsen (zwischen Heiligenstadt und Stücht) immer mittwochs **um 18:00 Uhr**

Tourlänge: ca. 4,1 km

Alle die mitlaufen wollen, sind herzlich willkommen.

Nordic-Walking-Freunde Markt Heiligenstadt i. OFr.



## Zentrum Bayern Familie und Soziales

### Außensprechtag

**am Dienstag, 06.09.2016 von 09:00 bis 16:00 Uhr**

Bibliothek des Rathauses Bamberg, Maxplatz 3

Außerdem erreichen Sie das ZBFS unter der Rufnummer 0921/605-1.

## Energieberatungstermine der Stadt und des Landkreises Bamberg

Es ist darauf hinzuweisen, dass für die kostenlose Energieberatung - jeweils in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.45 Uhr - aus Gründen der Terminplanung eine telefonische Anmeldung erforderlich ist. Die Beratungen finden im wöchentlichen Wechsel in den Räumen des Landratsamtes in der Ludwigstraße 23, Zimmer-Nr. 234 bzw. im Umweltamt der Stadt Bamberg, Mußstraße 28, Zimmer-Nr. 104, statt.



## Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern

Der Ärztliche Bereitschaftsdienst Bayern ist außerhalb der normalen Sprechzeiten für Sie telefonisch erreichbar unter der Service-Nummer 116117 ohne Vorwahl.

## Ärztliche Notfallpraxis

Wir sind für Sie da:

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Mittwoch .....          | 17-21 Uhr |
| Freitag .....           | 18-21 Uhr |
| Samstag .....           | 9-21 Uhr  |
| Sonntag .....           | 9-21 Uhr  |
| Feiertag .....          | 9-21 Uhr  |
| Vorabend Feiertag ..... | 18-21 Uhr |

Anmeldung bei der Stadt Bamberg unter 0951 87-1724 und Anmeldung beim Landratsamt Bamberg unter 0951 85-554.

### Termine 2016:

Mittwoch, 24.08. Stadt Bamberg  
Mittwoch, 31.08. Landkreis Bamberg  
Mittwoch, 07.09. Stadt Bamberg  
Mittwoch, 14.09. Landkreis Bamberg



## Schulnachrichten

### Grundschule Heiligenstadt

#### Wichtige Informationen für den Schuljahresbeginn 2016/17

Der erste Schultag im neuen Schuljahr ist Dienstag, der 13.09.2016, an dem für die Kinder der Klassen 2 bis 4 der Unterricht um 8 Uhr beginnt. Die Schulanfänger begrüßen wir um 8:30 Uhr in der Pausenhalle der Schule.

Den gemeinsamen Angangsgottesdienst werden wir dann mit allen Kindern um 10:15 Uhr in der evangelischen Kirche feiern. Schulschluss ist an den ersten beiden Unterrichtstagen für alle Klassen um 11:20 Uhr.

Während der Ferien ist das Sekretariat immer am Mittwoch erreichbar, in der Zeit von 10 bis 11 Uhr.

gez. *Christine Weininger, Rektorin*



## Gemeindebücherei

#### Öffnungszeiten:

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Montag .....     | 17:00 bis 19:00 Uhr |
| Donnerstag ..... | 16:00 bis 18:00 Uhr |
| Freitag .....    | 9:30 bis 11:30 Uhr  |
| Sonntag .....    | 10:30 bis 11:30 Uhr |



## Volkshochschule

### Volkshochschule Heiligenstadt

#### Gymnastik für Damen

Beginn: Montag, 19.09.16, 19:00 – 20:00 Uhr, Turnhalle GS  
Kosten für 15 x 1 Std. = 40,50 Euro  
Kursleiterin: Frau Rinck  
Bitte Turnschuhe mit hellen Sohlen mitbringen.

#### Wirbelsäulengymnastik

Beginn: Montag, 19.09.16, 20:00 – 21:00 Uhr, Örtelsscheune  
Kosten für 15 x 1 Std. = 40,50 Euro  
Kursleiterin: Frau Bär

#### Gymnastik für Damen

Beginn: Dienstag, 20.09.16, 19:30 – 20:30 Uhr, Örtelsscheune  
Kosten für 15 x 1 Std. = 40,50 Euro  
Kursleiterin: Frau Weidner

#### Pilates

Beginn: Donnerstag, 22.09.16, 18:45 – 19:45 Uhr, Örtelsscheune  
Kosten für 15 x 1 Std. = 40,50 Euro  
Kursleiterin: Frau Bär

#### Yoga

Beginn: Donnerstag, 29.09.16, 20:00 – 21:30 Uhr, Örtelsscheune  
Dauer: 12 Stunden; Kosten: 48,00 Euro  
Kursleiterin: Frau Kehl  
Bitte eine Decke u. warme Socken mitbringen.

#### ZUMBA

Beginn: Mittwoch, 05.10.16, 18:30 – 19:30 Uhr, Turnhalle GS  
Kosten für 15 x 1 Std. = 40,50 Euro  
Kursleiterin: Frau Fleischmann  
Bitte Turnschuhe mit hellen Sohlen mitbringen.

#### Skigymnastik

Beginn: Montag, 10.10.16, 18:00 – 19:00 Uhr, Turnhalle GS  
Kosten für 15 x 1 Std. = 40,50 Euro  
Kursleiterin: Frau Rinck  
Bitte Turnschuhe mit hellen Sohlen mitbringen.

Anmeldung unter Tel. Nr.: 09198 216 452 oder per Email an [Anita.Ott@t-online.de](mailto:Anita.Ott@t-online.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Heiligenstadt

#### Samstag, 20.08.

15.00 Uhr Trauung Schulze/ Helbig in Heiligenstadt

#### Sonntag, 21.08.

09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Heiligenstadt

#### Sonntag, 28.08.

09.30 Uhr Gottesdienst in Heiligenstadt mit Taufe Schmeuß

#### Sonntag, 04.09.

09.30 Uhr Gottesdienst in Heiligenstadt

### Kath. Pfarreien

### Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl

#### Gottesdienstordnung

#### Sonntag, 21.08.

08:30 Uhr Pfarrgottesdienst, Tiefenpözl  
10:00 Uhr Eucharistiefeier, Heiligenstadt

#### Montag, 22.08.

19:00 Uhr Rosenkranz um Priesterberufe, Tiefenpözl

#### Freitag, 26.08.

15:30 Uhr Eucharistiefeier, Tabea Leinleitertal

#### Sonntag, 28.08.

08:30 Uhr Wortgottesdienst, Tiefenpözl  
10:00 Uhr Pfarrgottesdienst zur Kirchweihe, Burggrub

#### Montag, 29.08.

19:00 Uhr Rosenkranz um Priesterberufe, Tiefenpözl

#### Sonntag, 04.09.

10:00 Uhr Eucharistiefeier und Kinderkirche KiKi, Heiligenstadt

### Informationen und Veranstaltungen

#### Kontakt zum Pfarramt (HS/TP)

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Bürozeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag ab 14:00 Uhr und Donnerstagsvormittag ab 08:30 Uhr besetzt.

Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de).

### Tauferiern (HS/TP)

Alle wichtigen Informationen und sämtliche Tauftermine bis zur Sommerzeit 2016 sind auf Seite 06 im Pfarrbrief zum Osterfest veröffentlicht worden. Bei Bedarf empfiehlt sich entsprechende Vormerkung und rechtzeitige Anmeldung dafür im Pfarramt.

### Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen (HS/TP)

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

### Beerdigungen (HS/TP)

Bei der Vereinbarung von Beerdigungsterminen helfen die Mesner der Pfarrkirchen gern weiter. Für die Patronatspfarrei Heiligenstadt-Burggrub Herr Freitag (Tel.: 0 91 98 / 7 32), für die Pfarrei Tiefenpözl Herr Pickel (Tel.: 0 91 98 / 89 44) und für die Kuratie Gunzendorf Herr Bayer (Tel.: 0 95 45 / 84 69).

### Gottesdienst im Fernsehen (HS/TP)

Der Satellitensender KTV überträgt täglich um 19:00 Uhr live eine Heilige Messe aus seiner Studiokapelle in Gossau. Wer gesundheitlich nicht in der Lage ist, an den Gottesdiensten seiner Heimatgemeinde teilzunehmen, sei auf dieses Angebot hingewiesen.

### Unkostenbeitrag für die Gottesdienstordnung (HS/TP)

Für die Gottesdienstordnung in den Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl mit der Kuratie Gunzendorf erbitten wir einen Unkostenbeitrag von 10 Cent. Bitte werfen Sie das Geldstück in die Opferkästen der jeweiligen (Pfarr-)Kirchen ein. Vielen Dank!

### Gottesdienste in der Sommerzeit (HS/TP)

Nach Umstellung auf Sommerzeit finden alle Gottesdienste an Werktagen erst wieder um 19:00 Uhr in den Gotteshäusern statt.

### Strick- und Bastelgruppe (Fr., 16:00, HS)

Die Strick- und Bastelgruppe der MinistrantInnen unter Leitung von Frau Kuchenbrod trifft sich zur Zeit nur nach Absprache. Nähere Informationen bei Frau Kuchenbrod.

### Urlaubsvertretung Pfarrer Kaiser (16.-19.08./22.08.-09.09., HS)

Herr Pfarrer Kaiser wird von Dienstag, den 16. August, bis Freitag, den 19. August 2016, sowie von Montag, den 22. August, bis Freitag, den 9. September, in Urlaub sein. Die Vertretung in seelsorglichen Notfällen übernimmt Herr Pfarrer Seel in Buttenheim (Tel.: 0 95 45 / 74 54).

### Kath. Pfarramt Heiligenstadt geschlossen (16.08.-06.09., HS)

### Frauenkreis (25.08., 19:00, HS)

Der Frauenkreis lädt im August wieder zu einem freiwilligen Treffen ein. Dazu kommen alle Interessierten am Donnerstag, den 25. August 2016, um 19:00 Uhr auf dem Marktplatz in Heiligenstadt zusammen.

### Kirchweihfeier in Burggrub (28.08., 10:00, BG)

### Kinderkirche KiKi (04.09., 10:00, HS)

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-) Kirchen auf.

## Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Heiligenstadt Christuskirche

### Sonntag, 21.08.

09:00 Uhr Gebet am Sonntag  
09:30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Hans-Joachim Burghard

### Montag, 22.08.

19:30 Uhr Chorprobe Gemischter Chor

### Mittwoch, 24.08.

09:00 Uhr Gebet am Mittwoch  
19:00 Uhr Bibelgespräch

### Donnerstag, 25.08.

15:30 Uhr Bibelstunde

### Sonntag, 28.08.

09:00 Uhr Gebet am Sonntag  
09:30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Astrid Harbeck (Landesverband Bayern des BEFG)

### Montag, 29.08.

19:30 Uhr Chorprobe Gemischter Chor

### Mittwoch, 31.08.

09:00 Uhr Gebet am Mittwoch  
19:00 Uhr Bibelgespräch

### Donnerstag, 01.09.

15:30 Uhr Bibelstunde

### Sonntag, 04.09.

09:00 Uhr Gebet am Sonntag  
09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Predigt: Pastor Dirk Zimmer



## Veranstaltungskalender

### September

- 04.09. Kerwa in Oberleinleiter  
06.09. Vortrag: Verstehen und Verstanden werden, wie gehe ich mit Missverständnissen um?, Referentin: Edeltraut Stedler-Paulo, der EFG Heiligenstadt in der Christuskirche Heiligenstadt  
10.09. Endspiele Clubmeisterschaften und Clubmeisterschaftsfeier der Tennisabteilung SC Markt Heiligenstadt auf dem Sportplatz Heiligenstadt  
20.09. Spaziergang quer über den Marktplatz - Diavortrag, Hans Dorsch Heiligenstadt, der Senioreninitiative 60 plus im Landhotel Heiligenstadter Hof  
22. - 25.09. 4-Tagesfahrt Bregenzer Wald, Berninaexpress und St. Moritz des VdK Ortsverbandes Heiligenstadt  
25.09. Kirchweih in Oberngrub



## Vereine und Verbände

### Bayerisches Rotes Kreuz

#### Bereitschaft Heiligenstadt

#### Ausbildungsplan

09.09. Allergien  
jeweils von 20:00 - 22:00 Uhr  
im evangelischen Gemeindezentrum in Heiligenstadt

#### Juniorteam - Jugendtreffs

23.09. Bambados/Bamberg  
jeweils von 18:00 - 19:30 Uhr  
im evangelischen Gemeindezentrum in Heiligenstadt

### DJK Teuchatz

#### Spiele

#### Kreisklasse

21.08. um 15:00 Uhr SC Markt Heiligenstadt - DJK Teuchatz  
28.08. um 15:00 Uhr DJK Teuchatz - SV Zückshut  
04.09. um 17:00 Uhr SV Stechendorf - DJK Teuchatz

**B-Klasse**

21.08. um 13:00 Uhr DJK-SV Geisfeld - DJK Teuchatz 2  
 28.08. um 13:00 Uhr DJK Teuchatz 2 - SV Zückshut 2

**Frauen Bezirks FS**

21.08. um 10:30 Uhr SV Würgau - DJK Teuchatz

**Frauen Kreispokal**

27.08. um 14:00 Uhr TSV Plankenfels - DJK Teuchatz

**Frauen Kreisliga**

03.09. um 16:00 Uhr TSV Ebenfeld - DJK Teuchatz

**Frauen Kreisklasse**

04.09. um 10:30 Uhr DJK Teuchatz 2 - SV Walsdorf II

**Sonstige Mitteilungen****TABEA Leinleiertal****Ehrenamtlichen-Treffen**

Am Montag, den 5. September um 14:30 Uhr findet bei uns im TABEA Restaurant das nächste Ehrenamtlichen-Treffen statt. Dort findet bei Kaffee und Kuchen ein Austausch unserer aktiven Ehrenamtlichen Helfer statt. Herzlich einladen möchten wir auch alle, die zukünftig Interesse haben, sich ehrenamtlich bei uns zu engagieren. An diesem Nachmittag haben Sie Gelegenheit sich über die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten zu informieren. Über Ihr Kommen freut sich Frau Vanessa Borkowski & Frau Elvira Schleppe.

**Voranzeige:**

Am Sonntag, den 16. Oktober ab 14:30 Uhr findet der nächste Tanztee mit Old Teddy bei uns im TABEA Restaurant statt.

Impressum

## Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr.

Das Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr. erscheint vierzehntägig jeweils freitags und wird kostenlos an alle Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
 Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0  
 P.h.G.: E. Wittich

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister des Marktes Heiligenstadt Helmut Krämer,  
 Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i. OFr.

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Peter Menne in Verlag + Druck LINUS WITTICH KG.

– Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Herzlichen Dank

Bei allen Gratulanten möchten wir uns ganz herzlich bedanken für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und alle Aufmerksamkeiten, die uns zur Feier unserer

## diamantenen Hochzeit

entgegengebracht wurden.  
 Ganz besonderen Dank Herrn Pfarrer Kaiser für den Dankgottesdienst.

*Georg und Juliana Weidner*

Herzogenreuth, im Juli 2016

## Stellen- ANZEIGEN

**Buchhaltungsfachkraft**

halbtags oder auf 450-€-Basis gesucht.

Bewerbungen bitte an:

**STEUERKANZLEI SCHMITT**

Kulistraße 14 · 96167 Königfeld  
 oder an: kanzlei@stb-schmitt.net

## Klein- ANZEIGEN

Helle 2-Zimmer-Wohnung in Heiligenstadt, 65 qm Wfl., Einbauküche, Bad, 2 Balkone, Kellerabteil und Garage, ab 1.9.2016 zu vermieten, Kaltmiete 370.- € + NK + KT.  
 Tel. 09198 998808

Garage, Halle oder Scheune in oder Nähe Heiligenstadt ab sofort zu mieten gesucht.  
 Tel. 0157 7384418

Sonnige 3-Zimmer-Eigentumswohnung in Heiligenstadt zu verkaufen. Terrasse, Kellerabteil, Stellplatz und ausbaubarer Spitzboden dabei. VP 158.000 Euro.  
 Tel. 0176 10027994

Suche Mitfahrgelgenheit nach Herzogenaurach (Ankunftszeit 7 Uhr) oder Forchheim (Ankunftszeit 6.15 Uhr) ab Heiligenstadt oder Umgebung.  
 Tel. 0160 92102998

## Weltverbesserer

**Sie für Ihr Patenkind.  
 Ihr Patenkind für seine Welt.**

Eine Patenschaft bewegt.  
 Werden Sie Pate!

**Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
 ggf. abweichender Mobilfunktarif)

**KINDER  
 NOT  
 HILFE**

[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)



# Wildes

# AZUBI gesucht

Typ: Mittlere Reife / Abitur

Entwickeln: Industriekaufmann/-frau

Arena: Stadtwerke Ebermannstadt

LernStop: Berufsschule Forchheim

Startdatum: 01.09.2017

AppStore: [www.stadtwerke-ebermannstadt.de](http://www.stadtwerke-ebermannstadt.de)

Bewirb dich online bis 30.09.2016!



**stadtwerke  
ebermannstadt**

**Weiß**  
Malermeister

Maler- und Putzgeschäft Weiß GmbH  
Krügelstein 116 • 96142 Hollfeld

Tel. 0 92 74 / 96 27  
info@malergeschaeft-weiss.de  
www.malergeschaeft-weiss.de

- Innen- und Außenputze
- Wärmedämmung
- Fassadenanstrich
- Innenraumgestaltung
- Energieberatung

**FLIESEN WINKLER**

Forchheimer Straße 4  
96142 Hollfeld  
Deutschland

Tel. +49 9274 8085498  
Fax +49 9274 8085499  
E-Mail info@fliesenwinkler.de

... Ihr Spezialist für Fliesen und Naturstein! Von Bad über Küche, Wohnzimmer bis zur Terrasse

**Für Sie im Sortiment:**

- Silikon in verschiedenen Farben
- Kleber und Fugenmasse
- Schienen
- Reinigungsmittel

**Öffnungszeiten:**

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Montag bis Freitag | 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr  |
|                    | 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr |
| Samstag            | 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr  |

**24h Bestellservice unter www.huebscher.de**

**hübscher**  
lesen. hören. schenken.

Grüner Markt 16 96047 Bamberg Tel.: 0951/982250  
Michelinstraße 142 96103 Hallstadt Tel.: 0951/4076530

**Online - Regional - Einkaufen - Versandkostenfrei**

**ESTRICH**  
Höllein GmbH

Estrich Höllein GmbH  
Schlemmerwiesen 1  
96123 Pödeldorf

Zement-, Industrie-,  
Schnell- und Fließestriche  
Designböden | Abdichtungen

Tel. 0 95 05/80 32 28  
Fax 0 95 05/80 32 29  
Mobil 01 71/8 32 01 87

mail@estrich-hoellein.de  
www.estrich-hoellein.de

FENSTER & TÜREN  
**RIEGLER**

- FENSTER
- HAUSTÜREN
- ROLLLÄDEN
- INSEKTEN- u. SONNENSCHUTZ

**JÖRN RIEGLER** D-96123 Litzendorf - Gewerbegebiet, Schlemmerwiesen 11  
Tel.: 09 505 - 80 68 07, Fax: - 80 68 09, Mobil: 0 179 - 7 02 32 15  
e-Mail: info@riegler-fenster-tueren.de, [Http://www.riegler-fenster-tueren.de](http://www.riegler-fenster-tueren.de)  
Mo: 10 - 14 h, Mi - Fr: 10 - 16 h, Sa: nach Vereinbarung

**Fliegengitter und Lichtschachtdeckungen nach Maß**  
Fliegengitter-Hersteller

Terrassendach  
Raffstore  
Innenplissee  
Innenrollo

VERTRIEB  
BERATUNG  
MONTAGE

Türen  
Fenster  
Rollläden  
Fliegengitter  
Markisen  
Wintergärten

**Roland Böhlein**

Alte Procterstr. Weg 3 • 96167 Königfeld • Tel. 09277/528

Mail: info@boehlein-montagen.de • www.boehlein-montagen.de

Trauer braucht  
**Vertrauen**

**Neuner**  
Bestattungen

Hauptstr. 20 • 91344 Waischenfeld • 09202/94 70  
Am Büchenstock 1 • 91327 Gößweinstein • 09242/92470

E-mail: [neuner@schreiner-bestattung.de](mailto:neuner@schreiner-bestattung.de)

**Schreinerei HOFKNECHT**

Die Spezialisten für Maßarbeiten rund ums Wohnen

Schreinerei Hofknecht e.K.  
Inh. Fritz Klaus  
Am Dürrgrund 7  
91344 Waischenfeld

Fenster & Haustüren  
Zimmertüren  
Rollos & Raffstore & Markisen  
Insektenschutz  
Möbel & Innenausbau  
Fußböden  
Infrarotsauna

Tel: 09202 / 251  
Fax: 09202 / 970 870  
Mobil: 0170 / 90 90 251  
info@schreinerei-hofknecht.de

www.schreinerei-hofknecht.de

Anzeigen kinderleicht online buchen:

**WITTICH.DE/ANZEIGEN**

VERLAG WITTICH

## Blockhütte mit Grundstück

als Wochenend-Domizil zum kaufen gesucht.

Möglichst mit Strom-/Wasseranschluss oder Brunnen. Auch renovierungsbedürftig. Alternativ: Grundstück, auf dem eine Blockhütte mit 40-50 qm gebaut werden darf.

Gewünscht: Sonnige, ruhige Lage, keine Schrebergartensiedlung. Ideal: mit Baumbestand.

**Bitte Informationen an:**

**Roland Betz, Tel. 09191-9790300 oder 0151-53932851  
E-Mail: rolandbetz@hotmail.de**

**Zech Fenster und Türen GmbH**  
Fenster • Türen • Sonnenschutz • Insektenschutz

Wir verschaffen Ihnen den Durchblick!

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung  
in Heiligenstadt, Am Friedhof 3.

Wir übernehmen auch Reparaturen von Rollläden  
und Fenstern.

Gerne beraten wir Sie unverbindlich.

Burggrub 32 | 91332 Heiligenstadt  
Tel.: 09198 99 87 573 | Fax: 09198 99 87 574  
Mail: info@zech-fenster.de

IHR ZUVERLÄSSIGER  
PARTNER FÜR  
GEBÄUDEREINIGUNG



Beratung &  
Information

**0172.89 59 910**

GM Gebäudemanagement | Meisterbetrieb | Tanja Greulich  
Kalkgasse 9 | 91320 Ebermannstadt | Telefon +49.9194.72 59 9-1

info@gm-greulich.de | www.gm-gebäudemanagement.de

*Maler Schrauder*



Außenputz  
Fassadenanstrich  
Malerarbeiten  
Tapezierarbeiten  
Vollwärmeschutz  
Gerüstbau

Im Tal 111 • 91347 Aufseß  
Tel. 09198 540

maler.schrauder@t-online.de

*Jürgen Saller*  
**DIE MUSIKSCHULE**

Klavier - Orgel - Keyboard - Melodica - Flöte  
Akkordeon - Gitarre - E-bass - Klarinette - Schlagzeug

## NEU: FEE-HARFE

in kurzer Zeit, ohne Notenkenntnisse  
leicht erlernbar bis ins hohe Alter.

*Keine Massenabfertigung, sondern lockerer,  
individueller schülerbezogener Einzelunterricht,  
auch Ensemblespiel.*

Bei uns ist der Schüler noch Schüler.

Wir unterrichten alle Stilrichtungen:

Klassik - Rock - Pop - etc. und  
Harmonielehre (Blues - Liedbegleitung etc.)

Blockflöte und Altflöte

Akkordeon - *steirisch* oder *diatonisch*

**Tel. 0172 / 890 44 48**

*kostenlose unverbindliche Schnupperstunde*



**KAUPPER**  
FUSSBODENVERLEGUNG

Meisterbetrieb  
Pilgerndorf 34, 96142 Hollfeld  
Tel. 09206 / 993810  
Fax 09206 / 993811  
info@parkett-kaupper.de

- ✓ Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- ✓ Ölen und wachen
- ✓ Massivparkett 8/10/14/22 mm
- ✓ Massivdielen
- ✓ Fertigparkett
- ✓ Kork-/ Laminatböden
- ✓ Teppichböden / PVC-Beläge
- ✓ Kautschuk
- ✓ Musterausstellung
- ✓ Beratung auch bei Ihnen zu Hause

## Haustechnik SAAL

91332 Heiligenstadt, Schätzwaldweg 10

**Meisterbetrieb führt aus:  
Heizung-, Sanitär-, Spenglerarbeiten  
Kundendienst • Reparaturarbeiten**

Kontakt: 0160 97590981

Fax: 09198 996924 • Telefon 09198 998054

E-Mail: kontakt@saal.biz

**Hofmann** GmbH  
Erhalten & Gestalten

Kirchenmalereibetrieb  
Bergstraße 4  
96167 KÖNIGSFELD

Innenraum- u. Fassadengestaltung

Tel.: 09207 / 9500, Fax: 9501, Mobil: 0172 / 510 47 56

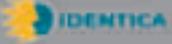
www.hofmann-internet.de

Diese Ausgabe enthält eine Beilage der Firma

## Motor Nützel Vertriebs-GmbH.

Wir bitten unsere Leser um Beachtung!

**EBERLEIN**

Die Karosserie- und Lackexperten 

KOLMHOF 5 • 91364 DÜRRBRUNN  
TEL. 091 98/1050 • WWW.IDENTICA-EBERLEIN.DE

**Lissy's**

**Hallo Mamis,**  
ihr wisst schon was euer Kind am  
1. Schultag braucht, dann bringt  
eure Liste zu uns.  
Wir stellen alles zusammen, ihr holt  
ab und könnt so stressfrei  
euren Schuleinkauf erledigen.

Marktplatz 2  
Heiligenstadt  
Tel. 09198 - 99 89 77

RITTERTURNIER BEI NACHT  
FASZINATION FEUER  
DAS MAGISCHE AMULETT

**Neu-  
Inszenierung**

Jeden Samstag im August 20:00 Uhr  
[www.schloss-thurn.de](http://www.schloss-thurn.de)

**Georg Eckert**

Josefstraße 23  
96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66  
Fax (0 95 05) 80 45 35  
Mobil (01 73) 9 89 19 66  
E-Mail [g.u.m.eckert@gmx.de](mailto:g.u.m.eckert@gmx.de)



Fenster  
Haustüren  
Rollladen  
Innentüren

 **localbook.de** Das lokale Nachrichten-Portal von LINUS WITTICH.

**40 Jahre Arnold**

GmbH & Co.KG  
Gerüstbau und Bedachungen

**FRANKEN DACH & BAUGESSELLSCHAFT**  
GMBH & CO. KG

**BAU**

91332 HEILIGENSTADT  
TEL. 0 91 98 - 3 88  
MOBIL 0171 6003290

**Getränkemarkt Lang**

Angebote gültig vom 04.08. bis 17.08.2016  
Sportplatzstraße 2  
Heiligenstadt  
Tel. 09198/998150

|  |   |
|--|---|
| <br><b>alle Sorten</b><br>+ FCN-Handyhülle gratis!<br>Kasten 20 x 0,5 l <b>11.99 €</b><br>(1 ltr. = 1.20 €) + 3.10 € Pfand                | <br><b>alle Sorten</b><br>Kasten 20 x 0,5 l <b>13.99 €</b><br>(1 ltr. = 1.40 €) + 3.10 € Pfand                     |
| <br><b>Mineralwasser</b><br>Spritzig/Medium<br>Sanft/Naturelle<br>Kasten 12 x 1,0 l PET <b>5.55 €</b><br>(1 ltr. = 0.46 €) + 3.30 € Pfand | <br><b>Cola-Mix</b><br>Kasten 20 x 0,5 l <b>6.49 €</b><br>(1 ltr. = 0.65 €) + 3.10 € Pfand                         |
| <br><b>Pils, Dunkel Export</b><br>Kasten 20 x 0,5 l <b>11.99 €</b><br>(1 ltr. = 1.20 €) + 3.10 € Pfand                                    | <br><b>Mineralwasser</b><br>Spritzig/Medium<br>Kasten 12 x 0,7 l <b>3.99 €</b><br>(1 ltr. = 0.48 €) + 3.30 € Pfand |

**Herzlich willkommen auf der Kerwa**  
Von Mittwoch, 31. August bis Montag, 5. September 2016.



An unsrem Schank, gibt's Speis und Trank, aus dem schönen Frankenland.

**Brauerei Ott**  
Bier aus dem Leinleiertal [www.brauerei-ott.de](http://www.brauerei-ott.de) Tel. 09198 271